





- **Große Auswahl**
- **Sofortige Lieferbereitschaft**
- **Hoher Qualitätsstandard**

STAUFF Hydraulikzubehör ist ein durchdachtes und vollständiges Produktprogramm, das eine Vielzahl an Komponenten für die Produktion hydraulischer Anlagen bereitstellt.

Vom Öleinfüllstutzen bis zum elektrischen Temperaturschalter. Von Stromventilen über Niveaumanzeiger bis hin zu kompletten Filtrationsanlagen.

Neu- und Weiterentwicklungen in der Hydraulikindustrie erfordern auch eine ständige Umorientierung der Komponentenzulieferer.

## Walter Stauffenberg GmbH & Co. KG

Postfach 1745 • 58777 Werdohl  
 Im Ehrenfeld 4 • 58791 Werdohl  
 Telefon: +49 2392 916-0  
 Telefax: +49 2392 2505  
 E-Mail: sales@stauff.com  
 Internet: www.stauff.com

Ein variantenreiches Angebot ist für die unterschiedlichen Kundenbedürfnisse unerlässlich.

Das innovative STAUFF-Hydraulikzubehör-Programm berücksichtigt diese marktbestimmenden Faktoren und bietet eine breitgefächerte Produktpalette, die qualitativ dem neusten Stand der Technik entspricht.

Alle Produkte unterliegen unserem betrieblichen Qualitätsmanagementsystem nach EN ISO 9001:2000.

Maßgeschneiderte Sonderteile sind auf Anfrage ebenso erhältlich wie spezielle Produktkombinationen.

STAUFF unterhält für sämtliche Artikel ein umfangreiches Lager, damit auch eiliger Bedarf kurzfristig geliefert werden kann.

### AUSTRALIEN

STAUFF Corporation Pty. Ltd.  
 Post Office Box 227  
 Unanderra, NSW, 2526  
 24-26 Doyle Avenue  
 Unanderra Wollongong, NSW, 2526  
 Telefon: + 61 2 4271 18 77  
 Telefax: + 61 2 4271 84 32  
 sales@stauff.com.au

### BRASILIEN

STAUFF Brasil Ltda.  
 Avenida Gupe 10767  
 Galpao 2 - Bloco A  
 Barueri - Sao Paulo  
 CEP 06422-120  
 Telefon: +55 11 47 72 72 00  
 Telefax: +55 11 47 72 72 10  
 stauff@stauffbrasil.com

### CHINA

STAUFF International Trading  
 (Shanghai) Co., Ltd.  
 Shangdian Mansion, Pudong  
 551, Gaoke Road (W.)  
 200126 Shanghai  
 Telefon: +86 21 58 45 65 60  
 Telefax: +86 21 58 45 66 80  
 stauffsh@public.sta.net.cn

### FRANKREICH

STAUFF S.A.  
 230, Avenue du Grain d'Or  
 Z.I. de Vineuil-Blois Sud  
 41354 Vineuil-cedex  
 Telefon: +33 2 54 50 55 50  
 Telefax: +33 2 54 42 29 19  
 direction@stauffsa.com

### INDIEN

STAUFF India Pvt. Ltd.  
 Gat. No. 2340  
 Pune Nagar Road, Wagholi  
 Pune, 412207  
 Telefon: +91 20 3293 0124  
 Telefax: +91 20 2705 1567  
 sales@stauffindia.com

### IRLAND

STAUFF Ireland  
 Unit B3  
 Weatherwell Business Park  
 Clondalkin  
 Dublin 22  
 Telefon: +353 (0)1457 4936  
 Telefax: +353 (0)1467 0687  
 sales@stauff.ie

### ITALIEN

STAUFF Italia s.r.l.  
 Viale Nuova Valassina 78  
 angolo Via Baragiola sn  
 20033 Desio (Mi)  
 Italia  
 Telefon: +39 0362 63 80 70  
 Telefax: +39 0362 63 80 69  
 sales@stauff.it

### KANADA

STAUFF Canada Ltd.  
 866 Milner Avenue  
 Scarborough  
 Ontario M1B 5N7  
 Telefon: +1 416 282 46 08  
 Telefax: +1 416 282 30 39  
 sales@stauffcanada.com

### KOREA

STAUFF Korea Ltd.  
 1500-12, Dadae-Dong  
 Saha-Ku  
 Pusan, 604-826  
 Telefon: +82 51 266 6666  
 Telefax: +82 51 266 8866  
 info@stauff.co.kr

### NEUSEELAND

STAUFF Corporation (NZ) Ltd.  
 Post Office Box 58517  
 Greenmount, Auckland  
 Unit D, 103 Harris Road  
 East Tamaki, Auckland  
 Telefon: + 64 9 271 48 12  
 Telefax: + 64 9 271 48 32  
 info@stauff.co.nz

### POLEN

STAUFF Polska Sp. z o.o.  
 ul. Rdestowa 51  
 81-591 Gdynia  
 Telefon: +48 (58) 660 11 60  
 Telefax: +48 (58) 629 79 52  
 sales@stauff.pl

### RUSSISCHE FÖDERATION

STAUFF LLC  
 Office 205, Building 7  
 11, Scharikopodschipnikovskaya  
 Moscow, 115088  
 Telefon: +7 495 223 89 61 und  
 +7 495 679 90 08  
 Telefax: +7 495 679 90 48  
 sales@stauff.ru

### VEREINIGTES KÖNIGREICH

STAUFF UK Ltd.  
 500, Carlisle Street East  
 Off Downgate Drive  
 Sheffield, S4 8BS  
 Telefon: +44 114 251 85 18  
 Telefax: +44 114 251 85 19  
 sales@stauff.co.uk

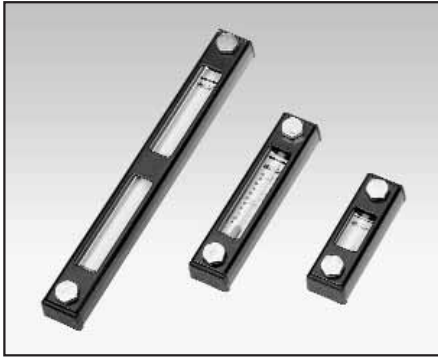
### VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA

STAUFF Corporation  
 7 Wm. Demarest Place  
 Waldwick, 07463-1542  
 New Jersey  
 Telefon: +1 201 444 78 00  
 Telefax: +1 201 444 78 52  
 sales@stauffusa.com

**Weitere Vertretungen  
 und Läger in allen  
 Industrieländern.**

<b>STAUFF Hydraulikzubehör</b>		<b>Seite</b>
Niveauanzeiger	<b>SNA</b>	<b>4</b>
Niveauanzeiger	<b>SNK</b>	<b>5</b>
Thermoschalter	<b>TS</b> (für SNA und SNK)	<b>6</b>
Niveau-Temperaturschalter	<b>SLTS</b>	<b>7</b>
Drossel- und Drosselrückschlagventile	<b>DV/DRV</b> (Rohrleitungseinbau)	<b>8</b>
Drossel- und Drosselrückschlagventile	<b>DVP/DRVP</b> (Plattenaufbau)	<b>9</b>
Drosseleinbauventile	<b>DVE</b> (Steuerblockeinbau)	<b>10</b>
Durchflusskennlinien	<b>DV/DRV-DVP/DRVP-DVE</b>	<b>11</b>
Rückschlagventile	<b>RV</b> (Rohrleitungseinbau)	<b>12</b>
Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter	<b>SPB</b>	<b>13 – 15</b>
Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter	<b>SPBN</b> (Niedrige Ausführung)	<b>16 – 17</b>
Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter	<b>18 – 21</b>	
	<b>SMBB</b> (Bajonettbefestigung) /	
	<b>SMBT</b> (Einschraubversion) /	
	<b>SMBP</b> (Aufsteckausführung)	
Winkeladaptersatz	<b>SMBB-ASMB</b>	<b>22</b>
Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter	<b>SMBL</b> (abschließbar)	<b>23</b>
Kunststoff-Einfüllstutzen	<b>SES</b>	<b>24</b>
Luftfilter	<b>SGB</b>	<b>25</b>
Luftentfeuchter	<b>SDB</b>	<b>26 – 27</b>
inkl. Zubehör: Adapterplatten (AP), Verschmutzungsanzeige (FM), Nachfüll-Trocknermaterial (RD), Ersatz-Luftfilterelemente (SGB)		
Saugkörbe	<b>SUS</b>	<b>28</b>
Rückstromverteiler	<b>SRV</b>	<b>29</b>
Durchflussmessgerät	<b>SDM/SDMK</b>	<b>30 – 31</b>
Manometer	<b>SPG</b>	<b>32 – 33</b>
Manometerwahlschalter/Schutzventile	<b>SWS</b>	<b>34</b>
Rohrfest	<b>SRF</b>	<b>35</b>

In der Vergangenheit konnten Sie an dieser Stelle Informationen über unsere Spin-on-Filter Baureihe finden. Diese Informationen sind nun in einem separaten Katalog „STAUFF Spin-on Filter“ zusammengefasst worden, für Ihr persönliches Exemplar wenden Sie sich bitte direkt an STAUFF oder an Ihre örtliche Vertretung.



### Anwendungsbereich:

optische Überwachung des Flüssigkeitsstandes in Behältern

### Charakteristik:

- geeignet für Hydrauliköle HL und HLP
- optionaler Einsatz mit Fühlerthermometer oder Thermoschalter (Seite 6)
- gute UV-Beständigkeit

Bei Einsatz mit anderen Medien wie z.B. Bioölen, Diesel oder Benzin bitten wir um Rücksprache. Sondergrößen, spezifische Chemikalienbeständigkeit oder besondere UV-Beständigkeitsanforderungen auf Anfrage.

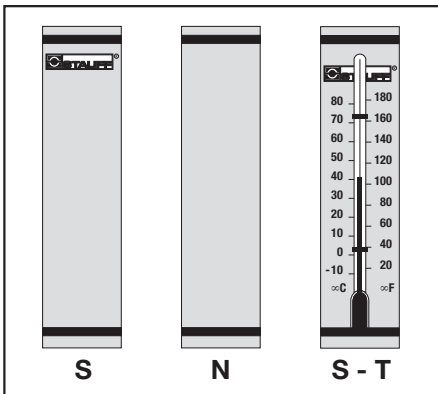
### Technische Daten:

Einsatzbereich: -30°C ... +80°C  
 Anzeigenbereich Thermometer:  
 SNA 076 +20°C ... +80°C  
 SNA 127/176/254/305 -10°C ... +80°C  
 Anzeigenbereich Fühlerthermometer:  
 0°C ... +100°C  
 Behältervorspanndruck: max 1 bar  
 empfohlenes Schraubenanzugsmoment: 8 Nm

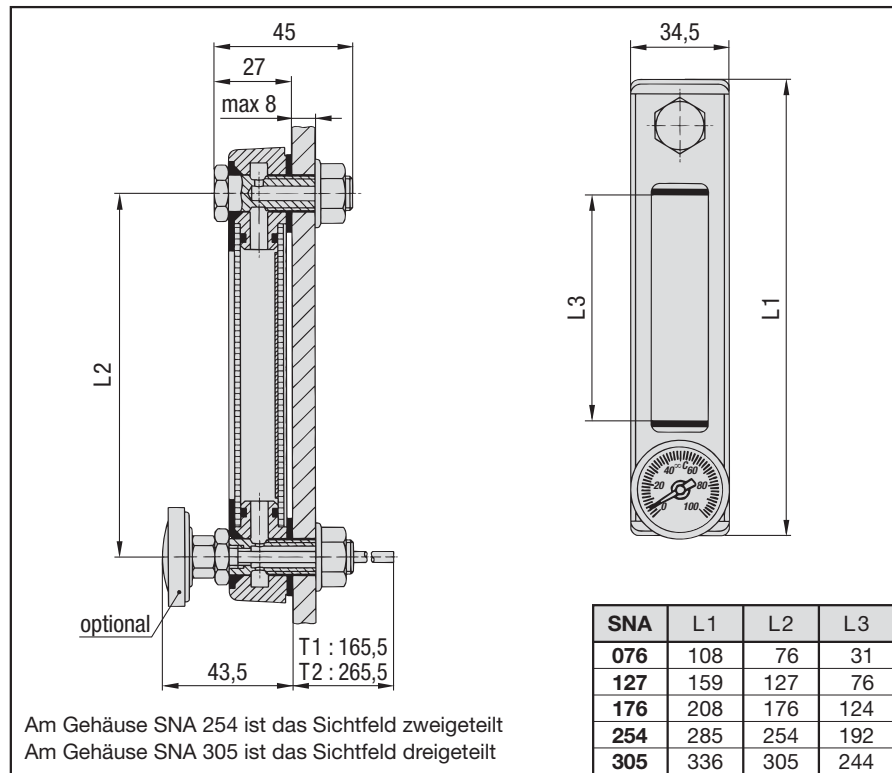
### Werkstoffe:

Gehäuse: St 12 (pulverbeschichtet)  
 Stopfen, Schauglas: PA  
 Skalenplatten: PVC

### Skalenplattenausführungen



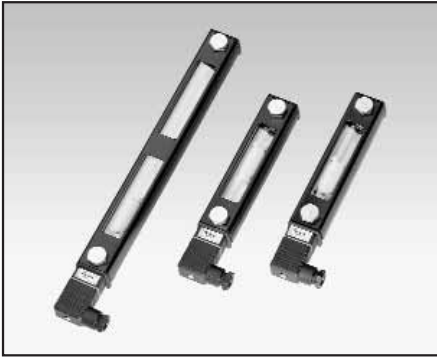
### Abmessungen



### Bestellsystem

**SNA 127 B - S - O - 12 - O - 60**

<b>Typ</b>	SNA										
<b>Baureihe</b>	<table border="1"> <tr><td>076</td><td>SNA 076</td></tr> <tr><td>127</td><td>SNA 127</td></tr> <tr><td>176</td><td>SNA 176</td></tr> <tr><td>254</td><td>SNA 254</td></tr> <tr><td>305</td><td>SNA 305</td></tr> </table>	076	SNA 076	127	SNA 127	176	SNA 176	254	SNA 254	305	SNA 305
076	SNA 076										
127	SNA 127										
176	SNA 176										
254	SNA 254										
305	SNA 305										
<b>Dichtungswerkstoff</b>	<table border="1"> <tr><td>B</td><td>NBR (Standard)</td></tr> <tr><td>V</td><td>FPM</td></tr> </table>	B	NBR (Standard)	V	FPM						
B	NBR (Standard)										
V	FPM										
<b>Skalenplattenausführung</b>	<table border="1"> <tr><td>S</td><td>mit STAUFF-Logo</td></tr> <tr><td>N</td><td>neutral</td></tr> <tr><td>X</td><td>Sonderausführungen</td></tr> </table>	S	mit STAUFF-Logo	N	neutral	X	Sonderausführungen				
S	mit STAUFF-Logo										
N	neutral										
X	Sonderausführungen										
<b>Schaltemperatur</b>	<table border="1"> <tr><td>60</td><td>60°C/140° F</td></tr> <tr><td>70</td><td>70°C/158° F</td></tr> <tr><td>80</td><td>80°C/176° F</td></tr> </table>	60	60°C/140° F	70	70°C/158° F	80	80°C/176° F				
60	60°C/140° F										
70	70°C/158° F										
80	80°C/176° F										
<b>Thermoschalter TS-SNA/SNK</b>	nur für Befestigungsgröße M12 nicht in Verbindung mit Thermometer T1 und T2 <table border="1"> <tr><td>(ohne)</td><td>ohne Thermoschalter</td></tr> <tr><td>O</td><td>Öffner (n/c), Standard-Anschluss</td></tr> <tr><td>OD</td><td>Öffner (n/c), Desina-Anschluss</td></tr> </table>	(ohne)	ohne Thermoschalter	O	Öffner (n/c), Standard-Anschluss	OD	Öffner (n/c), Desina-Anschluss				
(ohne)	ohne Thermoschalter										
O	Öffner (n/c), Standard-Anschluss										
OD	Öffner (n/c), Desina-Anschluss										
<b>Befestigungsschrauben</b>	<table border="1"> <tr><td>12</td><td>M12 (Standard)</td></tr> <tr><td>10</td><td>M10</td></tr> </table>	12	M12 (Standard)	10	M10						
12	M12 (Standard)										
10	M10										
<b>Thermometer</b>	Fühlerthermometer T1/T2 nur für Befestigungsgröße M12 <table border="1"> <tr><td>O</td><td>ohne Thermometer</td></tr> <tr><td>T</td><td>Thermometerrohr auf der Skalenplatte</td></tr> <tr><td>T1</td><td>Fühlerthermometer 200 mm lang</td></tr> <tr><td>T2</td><td>Fühlerthermometer 300 mm lang</td></tr> </table>	O	ohne Thermometer	T	Thermometerrohr auf der Skalenplatte	T1	Fühlerthermometer 200 mm lang	T2	Fühlerthermometer 300 mm lang		
O	ohne Thermometer										
T	Thermometerrohr auf der Skalenplatte										
T1	Fühlerthermometer 200 mm lang										
T2	Fühlerthermometer 300 mm lang										



### Anwendungsbereich:

optisch/elektrische Überwachung des Flüssigkeitsstandes in Behältern

### Charakteristik:

- geeignet für Hydrauliköle HL und HLP
- optionaler Einsatz mit Fühlerthermometer oder Thermoschalter (Seite 6)
- gute UV-Beständigkeit
- wahlweise als Öffner oder Schließer erhältlich
- mit Leitungsdose gemäß DIN EN 175301-803-B/ISO6952 (Industrie-Standard) oder mit Anschluss gemäß IEC-61076-2-101 M12 (Typ CD und OD)

**Bei Einsatz mit anderen Medien wie z.B. Bioölen, Diesel oder Benzin bitten wir um Rücksprache. Sondergrößen, spezifische Chemikalienbeständigkeit oder besondere UV-Beständigkeitsanforderungen auf Anfrage.**

### Technische Daten:

Einsatzbereich:  $-30^{\circ}\text{C} \dots +80^{\circ}\text{C}$   
 Anzeigebereich Fühlerthermometer:  
 $0^{\circ}\text{C} \dots +100^{\circ}\text{C}$   
 Behältervorspanndruck: max 1 bar  
 empfohlenes Schraubenanzugsmoment: 8 Nm  
 Seitlich ist ein Montageabstand von 10 mm zu anderen Bauteilen einzuhalten.

### Werkstoffe:

Gehäuse: AL (pulverbeschichtet)  
 Stopfen, Schauglas: PA  
 Schwimmer: PA

### Elektrische Anschlüsse und Funktion

Kontaktbelastung:  
 max 10 W (Typ C)  
 max 5 W (Typ O)

Schaltspannung:  
 50 V AC/DC

Schaltstrom:  
 max 0,25 A  
 (beide Typen)

Schutzart IP65  
 (IP67 auf Anfrage)

Typ C und O:  
 Anschluss 3 nicht belegt

Typ CD und OD:  
 Anschluss 2 nicht belegt

### Abmessungen

Standardanschluss  
 Type C oder O  
 Leitungsdose gemäß  
 DIN EN 175301-803-B/  
 ISO6952  
 (Industrie-Standard)

Anschluss M 12  
 A-kodiert nach IEC 61076  
 Type CD oder OD

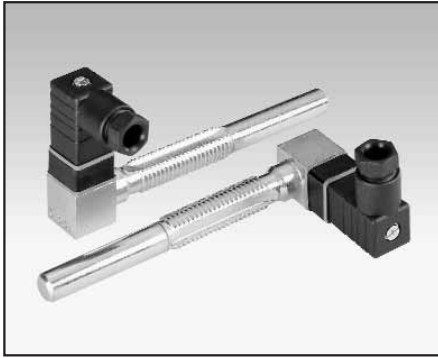
SNK	L1		L2
	Typ C+O	Typ CD+OD	
127	205	197	127
176	254	246	176
254	332	324	254
305	383	373	305

Am Gehäuse SNK 254 ist das Sichtfeld zweigeteilt  
 Am Gehäuse SNK 305 ist das Sichtfeld dreigeteilt

### Bestellsystem

Beim Anschluss der elektrischen Kontakte kann die Abgangsrichtung der Leitungsdose (rechts oder links) der Typen C und O selber bestimmt werden. Bei den Ausführungen CD und OD ist die Abgangsrichtung werksseitig auf Abgang rechts eingestellt. Andere Ausführungen auf Anfrage.

<b>Typ</b>		<b>SNK</b>	
<b>Baureihe</b>			
127	SNK 127		
176	SNK 176		
254	SNK 254		
305	SNK 305		
<b>Dichtungswerkstoff</b>			
V	FPM (Standard)		
<b>Elektrische Funktion</b>			
C	Schließer, schließt bei minimalem Niveau (n/o), Standardanschluss		
O	Öffner, öffnet bei minimalem Niveau (n/c), Standardanschluss		
CD	Schließer, schließt bei minimalem Niveau (n/o), M12-Anschluss		
OD	Öffner, öffnet bei minimalem Niveau (n/c), M12-Anschluss		
<b>Schalttemperatur</b>			
60	60°C/140° F		
70	70°C/158° F		
80	80°C/176° F		
<b>Thermoschalter TS-SNA/SNK</b>			
nur für Befestigungsgröße M12 nicht in Verbindung mit Thermometer T1 und T2			
(ohne)	ohne Thermoschalter		
O	Öffner (n/c), Standard-Anschluss		
OD	Öffner (n/c), M12-Anschluss		
<b>Befestigungsschrauben</b>			
12	M 12 (Standard)		
10	M 10		
<b>Fühlerthermometer</b>			
Fühlerthermometer T1/T2 nur für Befestigungsgröße M12			
O	ohne Thermometer		
T1	Fühlerthermometer 200 mm lang		
T2	Fühlerthermometer 300 mm lang		



### Anwendungsbereich:

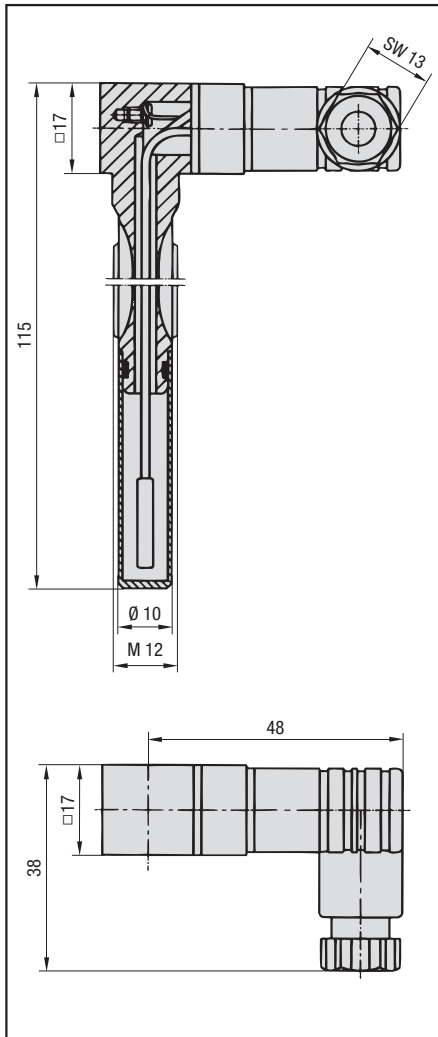
Temperaturüberwachung in Verbindung mit STAUFF-Niveauanzeigern SNA und SNK

### Charakteristik/Werkstoffe:

- wahlweise mit 60°C, 70°C oder 80°C Schalttemperatur erhältlich
- Aktivierung bei Überschreiten der jeweiligen Schalttemperatur
- Schaltung erfolgt nach dem Öffnerprinzip
- Mit Leitungsdose gemäß DIN EN 175301-803-B/ISO6952 (Industrie-Standard) oder mit Anschluss gemäß IEC 61076-2-101 M12 (Typ OD)
- Stahlteile aus 1.0718
- Kunststoffteile aus glasfaserverstärktem PA

**Der Thermoschalter ist nur für die Standard-Befestigungsgröße M12 verfügbar.**

### Abmessungen



### Technische Daten:

Schalttemperatur:	siehe Bestellsystem
Hysteresis:	20° C
Toleranz der Schalttemperatur:	± 5° C

2	Thermostat
3	Kabel 2
3	Masse
1	Thermostat
1	Kabel 1

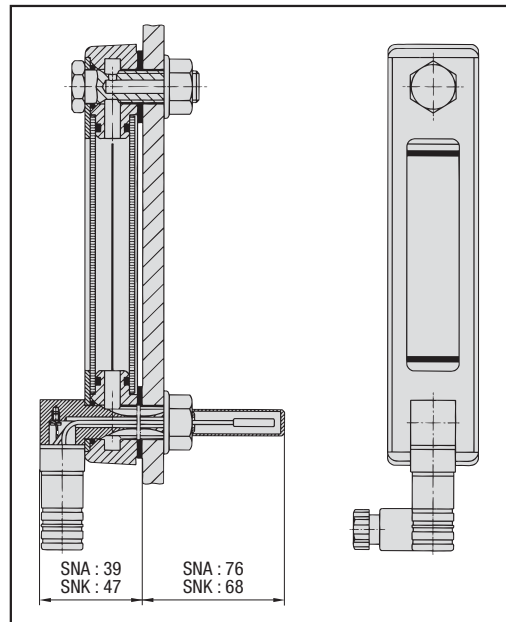
**Wechselstrom**

- max Spannung 250 V
- max Strom bei 10000 Schaltungen  
2,5 A bei  $\cos \varphi = 1,0$   
1,6 A bei  $\cos \varphi = 0,6$
- max Strom bei 100000 Schaltungen  
0,5 A bei  $\cos \varphi = 1,0$   
≈ 0,25 A bei  $\cos \varphi = 0,6$
- min Schaltstrom 50 mA

**Gleichstrom**

- max Spannung 42 V
- max Strom bei 10000 Schaltungen 1 A

### Anwendungsbeispiel



### Anschluss Option

Standardanschluss  
Typ O gemäß  
DIN EN 175301-803-B/  
ISO6952  
(Industrie-Standard)

PG9

Anschluss M12  
A-kodiert nach IEC 61076  
Typ OD

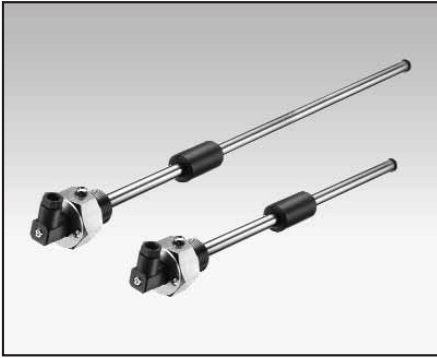
M12

Schaltbild siehe Seite 5

### Bestellsystem und Schalttemperaturen

<b>TS - SNA / SNK - O - 60</b>	
<b>Typ</b>	<b>Schalttemperatur</b>
TS   Thermoschalter	60   60°C / 140°F
	70   70°C / 158°F
	80   80°C / 176°F
<b>Baureihe</b>	<b>Elektrische Funktion</b>
SNA / SNK	O   Öffner (n/c), Standard-Anschluss
	OD   Öffner (n/c), M12-Anschluss

Der Thermoschalter kann sowohl als Einzelteil als auch in Kombination mit den STAUFF Niveauanzeigern SNA und SNK bestellt werden. Siehe Seite 4 und 5.



### Anwendungsbereich:

elektrische Niveau- und Temperaturüberwachung

### Charakteristik:

- geeignet für Mineralöle und HFC-Flüssigkeiten, andere Medien auf Anfrage
- nach Wahl entweder 1 oder 2 Niveauekontakte
- 1 Temperaturfühler (wahlweise)
- elektrische Schaltung:  
Niveau: fallend „Öffner“  
Temperatur: steigend „Öffner“

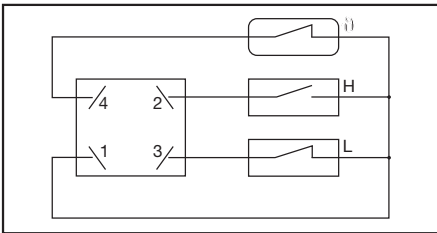
**STAUFF Niveau-Temperaturschalter SLTS sind auf Anfrage auch in anderen Schaltausführungen erhältlich.**

### Technische Daten

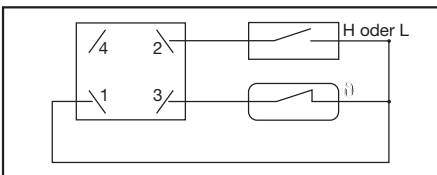
Kontaktrohr:	Messing
Schwimmer/Dichtung:	NBR
max Betriebstemperatur:	80°C
max Betriebsspannung:	siehe Bestellschlüssel
max Schaltstrom (Niveau):	0,5 A
max Schaltstrom (Temperatur):	2,0 A
Kontaktbelastung:	10 VA
Schutzart:	IP65
Hysterese:	12°C

Die Position der Kontaktbereiche L und H sind gemäß Tabellenangaben werkseitig voreingestellt und können nachträglich nach eigenem Ermessen verändert werden. Dabei ist ein minimaler Abstand von 40 mm zwischen den Schaltpunkten zu berücksichtigen.

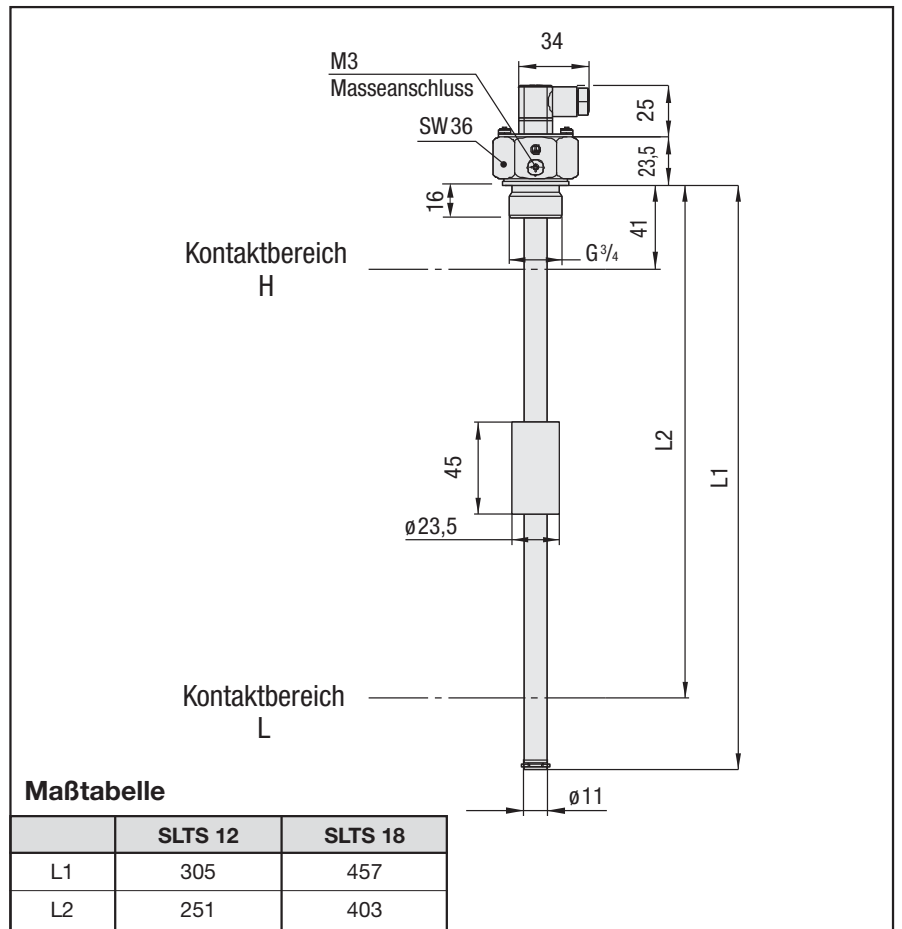
### Schaltbild für Ausführung 2LH



### Schaltbild für Ausführung 1L bzw. 1H



### Abmessungen



### Maßtabelle

	SLTS 12	SLTS 18
L1	305	457
L2	251	403

### Bestellsystem

**SLTS 12 - 140 - 2LH - B12 - G048**

<b>Typ</b>	SLTS Niveau-Temperaturschalter	<b>Spannung (Volt AC/DC)</b>	G048 max 48 Volt (Standard) G115 max 115 Volt (für Gewinde N16)
<b>Größe</b>	12 305 mm Kontaktrohr 18 457 mm Kontaktrohr	<b>Gewinde</b>	B12 G <sup>3</sup> / <sub>4</sub> (Standard) N16 1 NPT (nur auf Anfrage)
<b>Schaltemperatur</b>	140 60°C / 140°F 158 70°C / 158°F O ohne Temperaturschalter	<b>Anzahl Niveauschalter</b>	1 1 Schalter (L, H)* 2 2 Schalter (LH)

\* bitte Positon(en) angeben: L = unten, H = oben



**Anwendungsbereich:** Drosseln oder Absperrn flüssiger Medienströme

- DV: in beiden Richtungen
- DRV: in Richtung A-B (freier Durchfluss in Gegenrichtung)

**Charakteristik/Werkstoffe:**

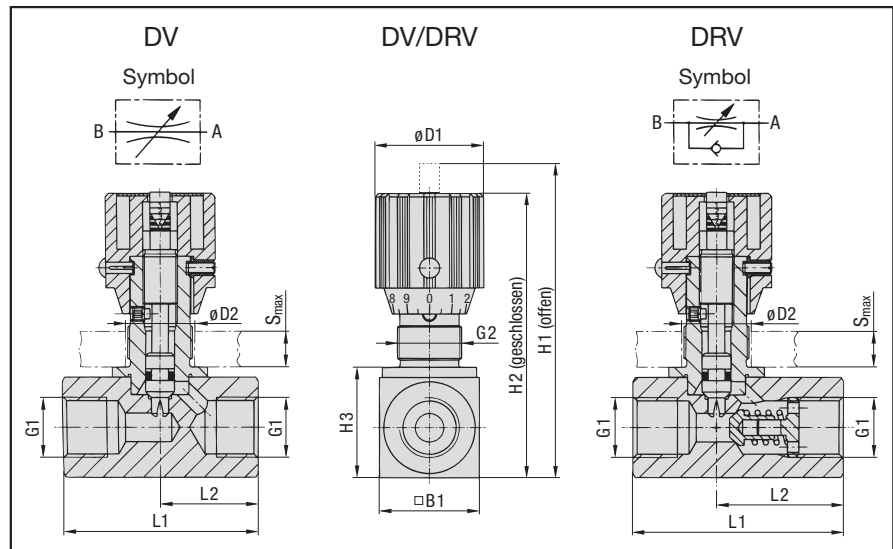
- konzipiert für den geraden Rohrleitungseinbau
- geeignet für Mineralöle
- optional mit Kontermutter für den Schalttafeleinbau verfügbar
- Gehäusewerkstoff: Stahl (1.0715), gelb verzinkt (Fe/Zn 8 C)
- Drehknopf: Polyamid

**Edelstahlmaterialien sowie Einsatz mit anderen Flüssigkeiten auf Anfrage**

**Technische Daten**

max Betriebsdruck  $p_N$ : 350 bar  
 Temperatur  $t_{max}$ : 100°C  
 Öffnungsdruck DRV:  
 0,5 bar (4,5 bar auf Anfrage)

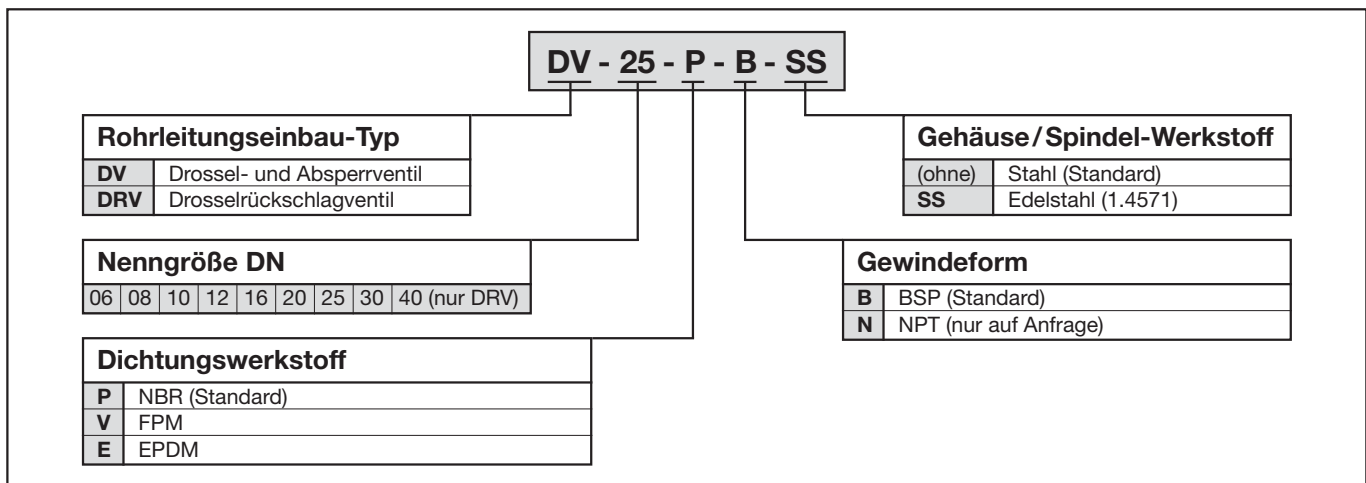
**Abmessungen**



**Maßtabelle**

Nenngröße DN	G1		DV/DRV								DV			DRV		
	BSP	NPT	G2	H1	H2	H3	B1	D1	D2	S <sub>max</sub>	L1	L2	Gew (kg)	L1	L2	Gew (kg)
06	G 1/8	1/8 NPT	PG 7	68	63	18	16	24	13	3	38	19	0,12	45	26	0,13
08	G 1/4	1/4 NPT	PG 11	83,5	77,5	27	25	29	19	7	48	24	0,25	55	33,5	0,3
10	G 3/8	3/8 NPT	PG 11	90	83	32	30	29	19	7	58	29	0,4	65	41	0,45
12	G 1/2	1/2 NPT	PG 16	109,5	99,5	38,5	35	38	23	7	68	34	0,7	73	44	0,8
16	G 3/4	3/4 NPT	PG 16	128,5	118,5	48,5	45	38	23	7	78	39	1,2	88	57	1,3
20	G 1	1 NPT	PG 29	174	157	55	50	55	38	11	108	54	2,1	127	77	2,4
25	G 1 1/4	1 1/4 NPT	PG 29	184	167	65	60	55	38	11	108	54	2,8	143	93	3,5
30	G 1 1/2	1 1/2 NPT	PG 29	194	177	75	70	55	38	11	108	54	3,5	143	91	4,6
40	G 2	2 NPT	PG 29	214	197	95	90	55	38	11	-	-	-	165	111	7,7

**Bestellsystem**





**Anwendungsbereich:**

- Drosseln oder Absperrn flüssiger Medienströme
- DVP: in beiden Richtungen
- DRVP: in Richtung A-B (freier Durchfluss in Gegenrichtung)

**Charakteristik/Werkstoffe:**

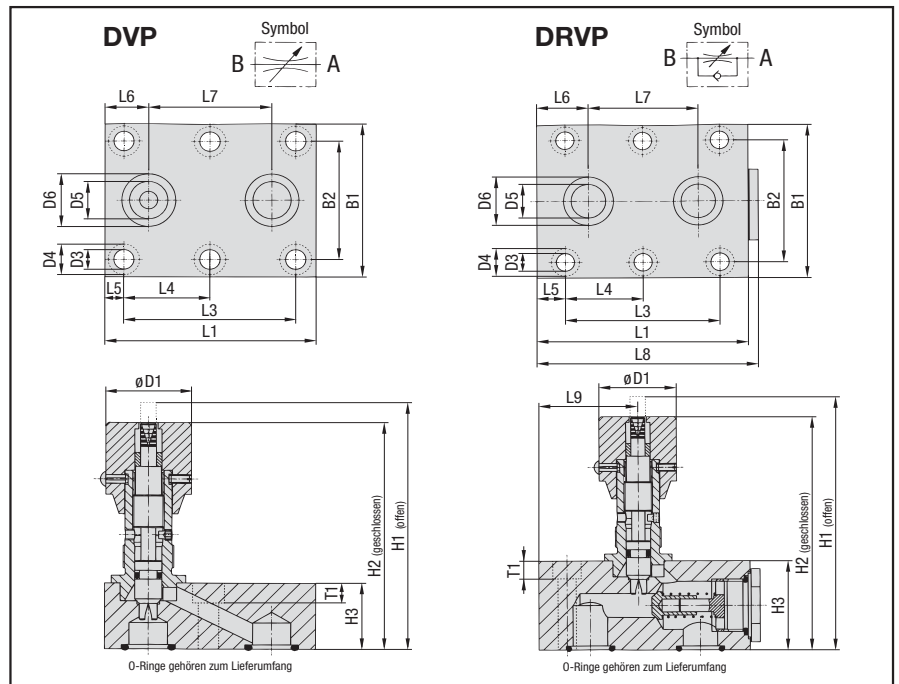
- konzipiert für den Plattenaufbau
- geeignet für Mineralöle
- Gehäusewerkstoff: Stahl (1.0715), gelb verzinkt (Fe/Zn 8 C)
- Drehknopf: Polyamid

**Edelstahlmaterialien sowie Einsatz mit anderen Flüssigkeiten auf Anfrage**

**Technische Daten**

max Betriebsdruck  $p_N$ : 350 bar  
 Temperatur  $t_{max}$ : 100°C  
 Öffnungsdruck DRVP:  
 0,5 bar (4,5 bar auf Anfrage)

**Abmessungen**

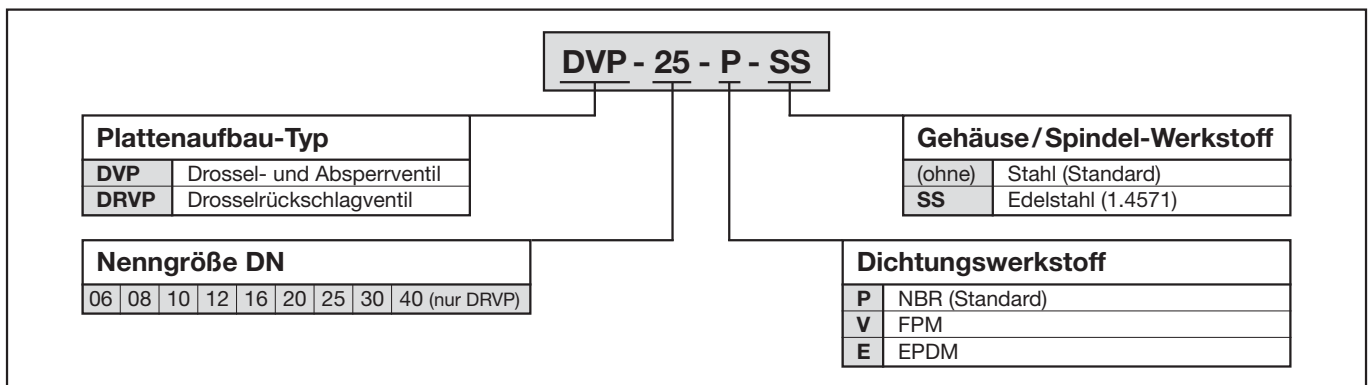


G2, D2 und  $S_{max}$   
 siehe Maßtabelle DV/DRV (Seite 8)

**Maßtabelle**

Nenngröße DN	DVP und DRVP													DVP						DRVP						Gew (kg)		
	D1	D3	D4	D5	D6	L3	L4	L7	B1	B2	T1	O-Ring	L1	L5	L6	H1	H2	H3	L1	L5	L6	L8	L9	H1	H2		H3	
06	24	6,6	11	5	9,8	19	-	16	41,5	28,5	7	6,75x1,78	35	8	9,5	68	63	16	0,2	41,5	6,4	8	43	13,5	68	63	16	0,26
08	29	6,6	11	7	12,4	35	-	25,5	46	33,5	7	8,5x2	47,5	6,5	11	79	72	20	0,4	63,5	14,2	16,7	65	31	79	72	20	0,5
10	29	6,6	11	10	15,7	33,5	-	25,5	51	38	7	12x2	51	8,5	12,7	84	78	25	0,6	70	18	22	73	29,5	84	78	25	0,8
12	38	6,6	11	13	18,7	38	-	30	57,5	44,5	7	15x2	75	18,5	22,5	100	89	25	1,0	80	21	25	84	36,5	107	96	32	1,2
16	38	8,5	13,5	17	23,9	76	38	54	70	54	9	19x2,5	93,5	8,5	19,5	113	103	30	1,5	104	14	25,4	108	49	128	118	45	2,5
20	55	8,5	13,5	22	30,5	95	47,5	57	76,5	60	9	25x3	111	8	27	169	152	45	3,4	127	16	35	131	49	174	157	50	3,9
25	55	11	18	28,5	37,5	120	60	79,5	100	76	11	32x3	143	11	32	169	152	45	5,15	165	15	35,6	169	77	179	162	55	6,7
30	55	14	20	35	43,5	143	71,5	95	115	92	13	38x3	171	15	39	174	157	50	7,5	186	15	38,8	190	85	199	182	75	11,0
40	55	14	20	47,5	57,5	133,5	67	89	140	111	13	52x3	-	-	-	-	-	-	-	192	15	40,5	196	64	224	207	100	18,8

**Bestellsystem**





### Anwendungsbereich:

Drosseln oder Absperrn flüssiger Medienströme

### Charakteristik/Werkstoffe:

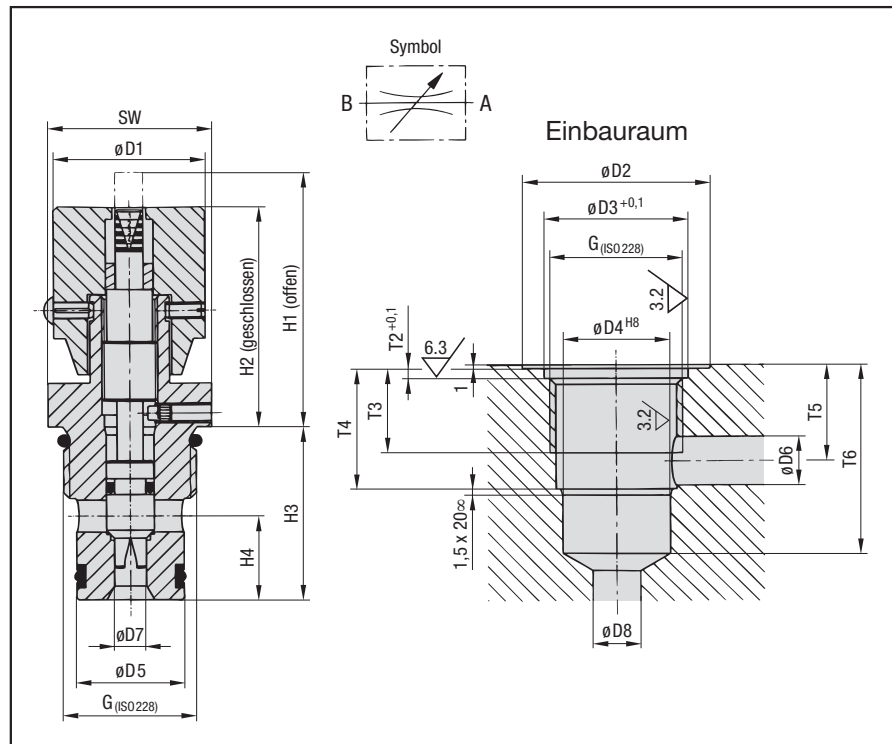
- konzipiert für den direkten Einbau in Hydrauliksteuerblöcke
- geeignet für Mineralöle
- Werkstoff Körper: Stahl (1.0715), gelb verzinkt (Fe/Zn 8 C)
- Werkstoff Drehknopf: Polyamid
- Gewindeform: BSP; NPT auf Anfrage

**Edelstahlmaterialien, andere Gewindeformen sowie Einsatz mit anderen Flüssigkeiten auf Anfrage**

### Technische Daten

max Betriebsdruck  $p_N$ : 350 bar  
Temperatur  $t_{max}$ : 100°C

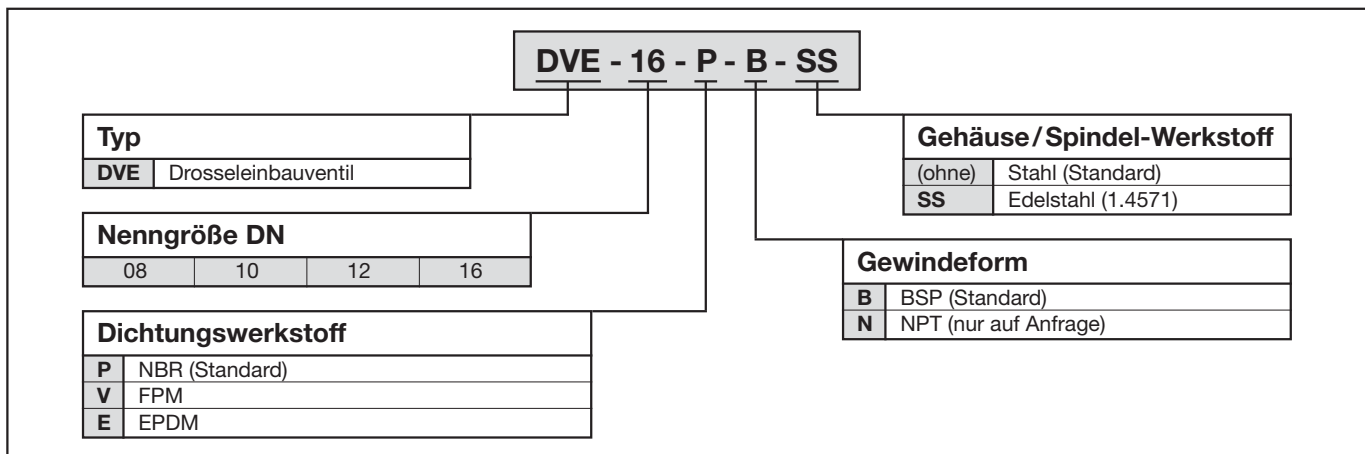
### Abmessungen

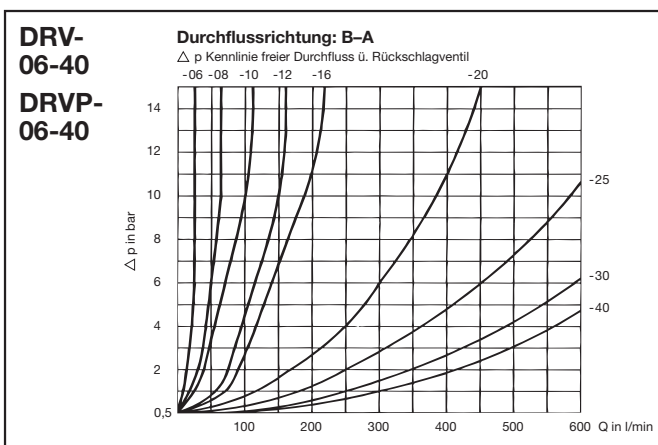
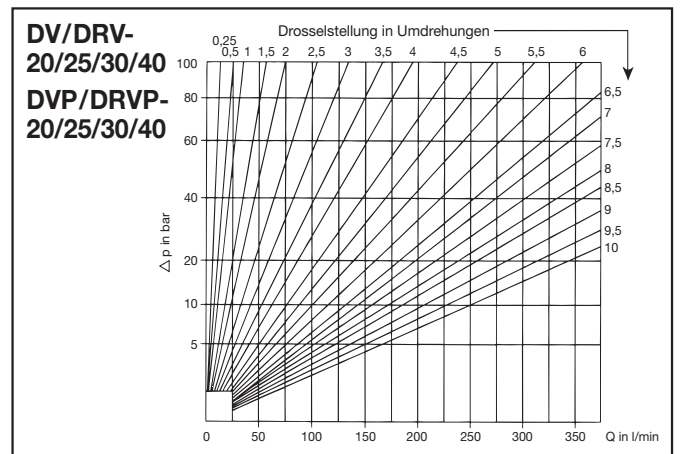
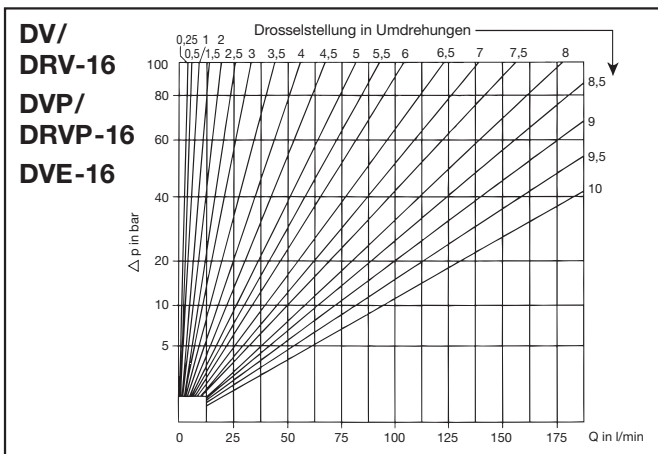
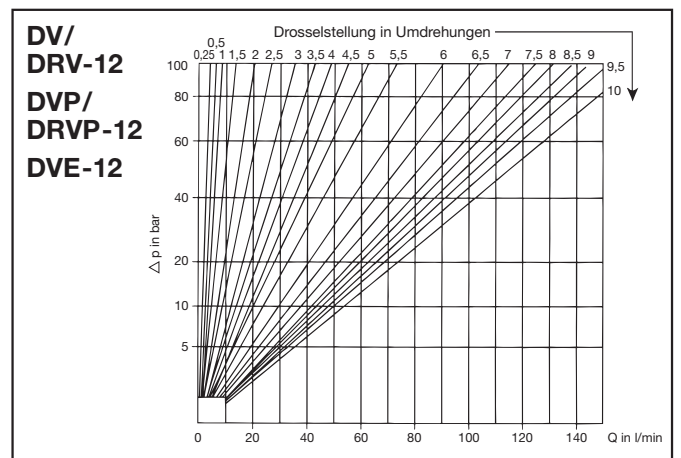
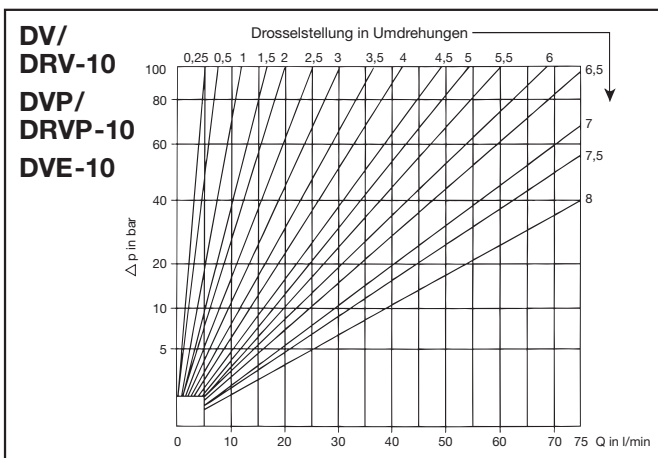
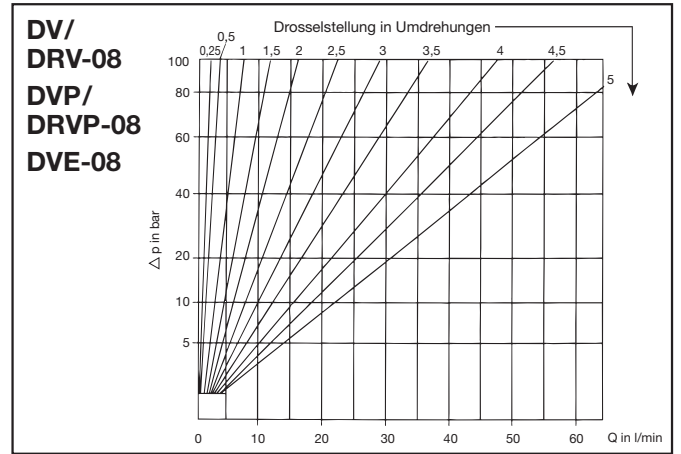
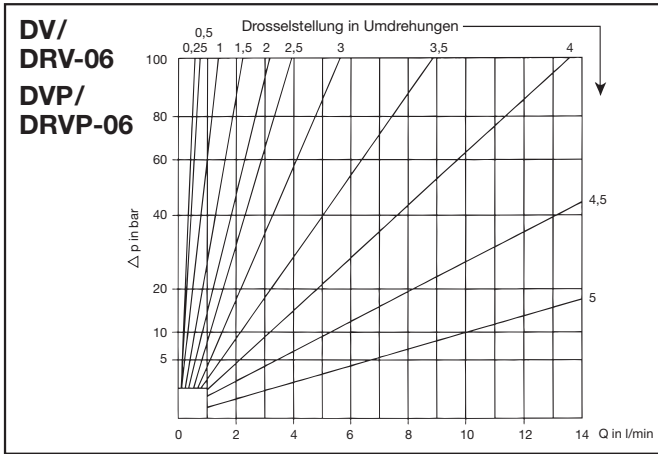


### Maßtabelle

Nenngröße DN	G		H1	H2	H3	H4	D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	D8	SW	T2	T3	T4	T5	T6	Gew (kg)
	BSP	NPT																			
08	G 1/2	1/2 NPT	47	41	27,5	12	29	32	24	14	14	5	5	5	27	1,9	14	17,5	15	29	0,15
10	G 1/2	1/2 NPT	64	54	30,7	14,5	38	32	24	16	16	8	6	8	27	1,9	14	20,5	17	33	0,25
12	G 3/4	3/4 NPT	65	55	40	17,5	38	37	30	19	19	10	8	10	32	1,9	21	29	24	43	0,5
16	G 1	1 NPT	65	55	43,5	21,1	38	47	36	27	27	12	8	12	41	2,4	21	30	24	47	0,7

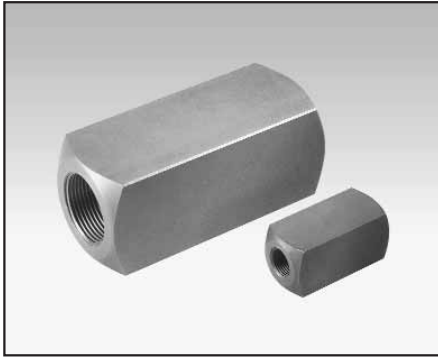
### Bestellsystem





Mit STAUFF - Drossel- und Drosselrückschlagventilen werden flüssige Medienströme eingestellt oder abgesperrt. Die Durchflussmenge wird durch drehen des Drehknopfes von Null bis zur vollständigen Öffnung ablesbar reguliert und durch Klemmschrauben gesichert. Zunehmender Durchfluss-Querschnitt wird darüber hinaus durch Farbwerte und Zahl im Dreieck des Messbolzens markiert, der bei Öffnung des Ventils kontinuierlich aus dem Drehgriff steigt.

**Die abgebildeten Werte beziehen sich auf eine Flüssigkeitsviskosität von 35 cSt.**



### Anwendungsbereich:

Das Rückschlagventil gestattet den Durchfluss in nur eine Richtung.

### Charakteristik/Werkstoffe:

- konzipiert für den geraden Rohrleitungseinbau
- geeignet für Mineralöle
- Gehäusewerkstoff: Stahl (1.0715), gelb verzinkt (Fe/Zn 8 C)
- Gewindeform: BSP; NPT auf Anfrage
- metallische Abdichtung

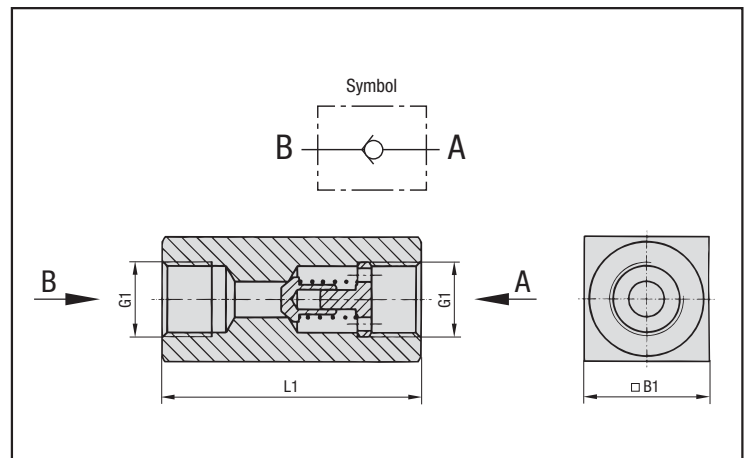
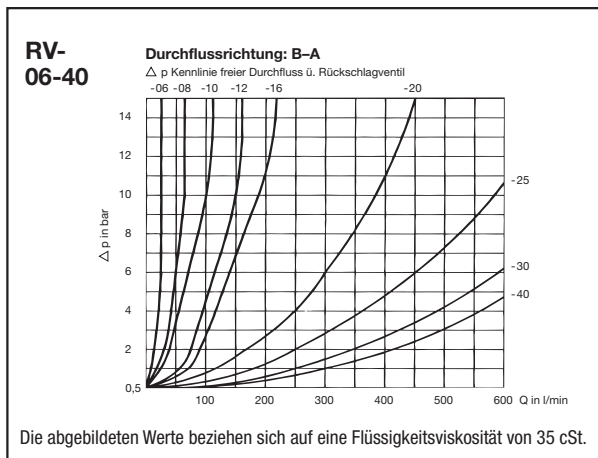
**Alternative Materialien und Gewindeformen sowie Einsatz mit anderen Flüssigkeiten auf Anfrage.**

### Technische Daten

Temperatur  $t_{max}$ : 100°C

Öffnungsdruck RV: 0,5 bar (4,5 bar auf Anfrage)

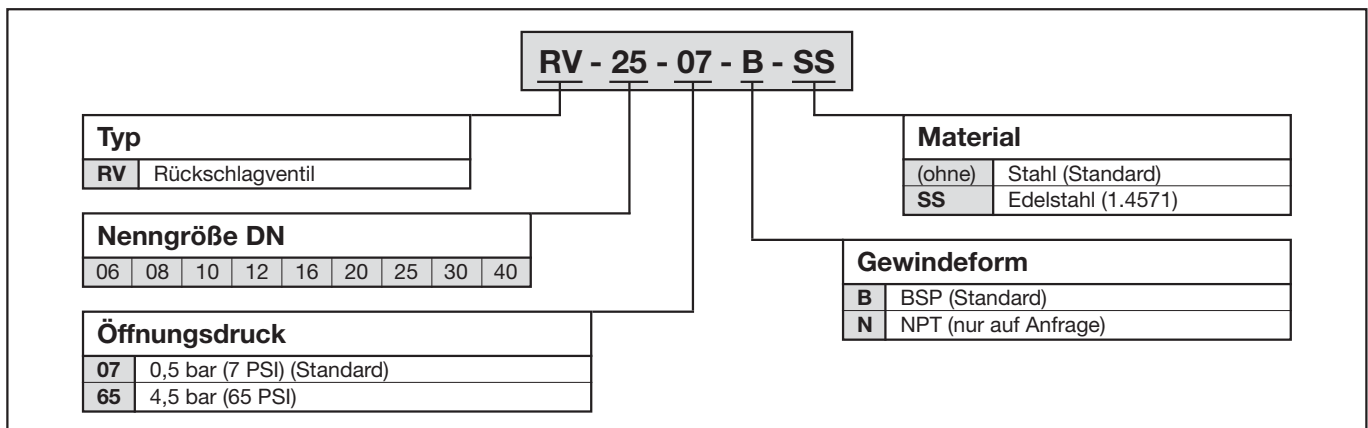
### Abmessungen



### Maßtabelle

Nenngröße DN	$p_N$ (bar)	G1		L1	B1	Gew (kg)
		BSP	NPT			
06	500	G 1/8	1/8 NPT	45	16	0,1
08	500	G 1/4	1/4 NPT	55	25	0,2
10	500	G 3/8	3/8 NPT	65	30	0,4
12	500	G 1/2	1/2 NPT	73	35	0,7
16	500	G 3/4	3/4 NPT	88	45	1,2
20	500	G 1	1 NPT	127	50	2,0
25	400	G 1 1/4	1 1/4 NPT	143	60	3,3
30	315	G 1 1/2	1 1/2 NPT	143	70	4,2
40	315	G 2	2 NPT	165	90	7,2

### Bestellsystem





### Anwendungsbereich:

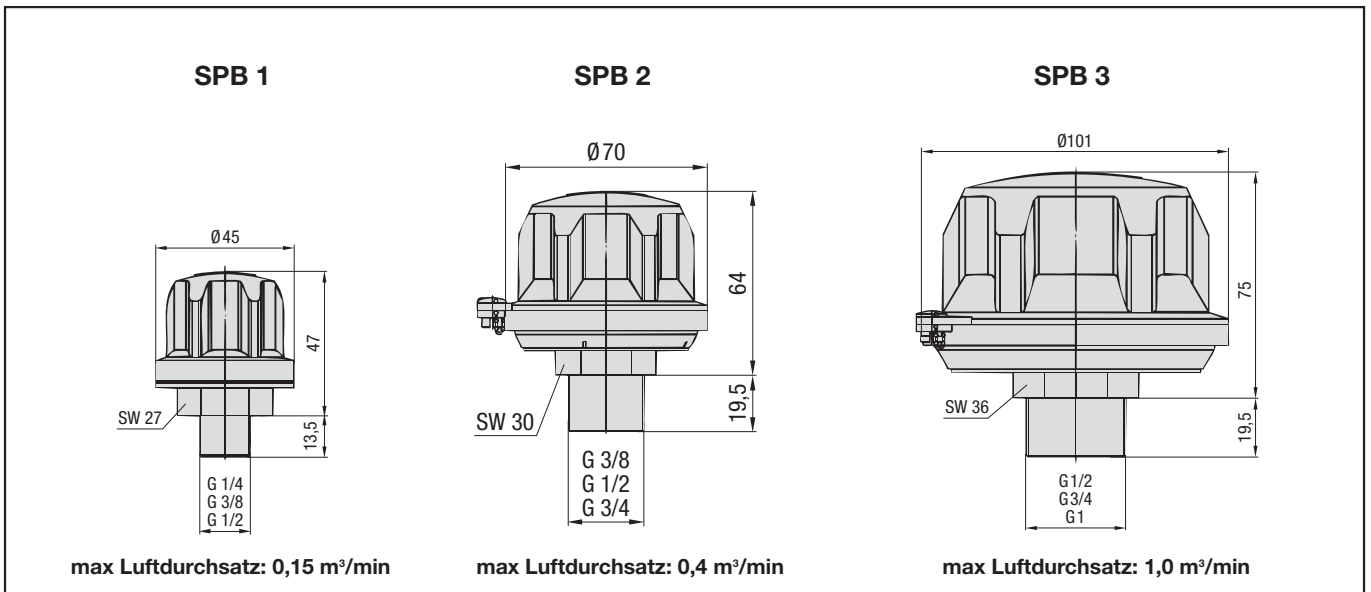
Tankbelüftung und -befüllung

### Charakteristik/Werkstoffe:

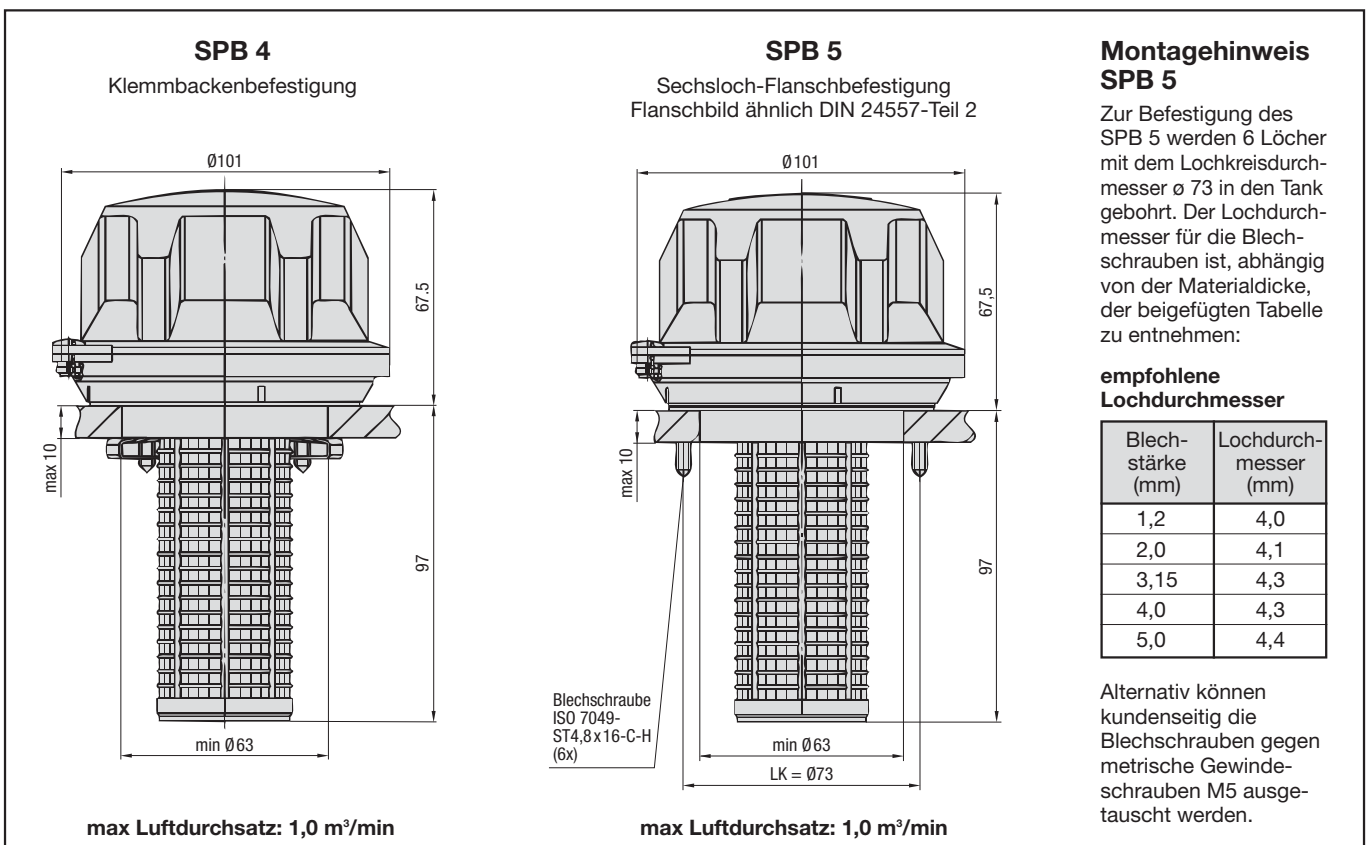
- erhältlich als Einschraub- oder Flanschversion
- korrosionssicher
- Temperaturbereich: - 40°C ... + 120°C
- Materialien: glasfaserverstärktes PA, Sieb PP
- Dichtungen: NBR, andere auf Anfrage
- Luftfilterelement: siehe Bestellschlüssel S. 15

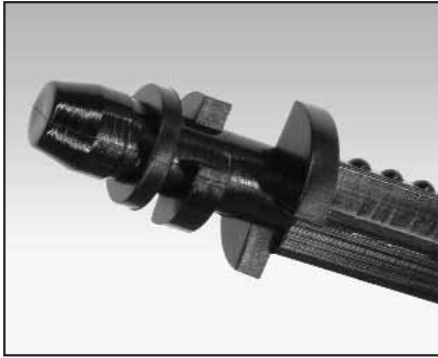
**Maßgeschneiderte Kombinationen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich**

## Abmessungen und Ausführungen Einschraubversionen (Belüftungsfilter)



## Abmessungen und Ausführungen Flanschversionen (Einfüll- und Belüftungsfilter)





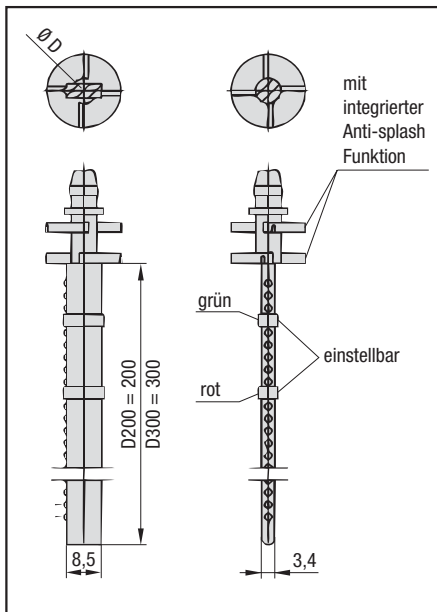
### Verfügbare Optionen:

- Messstäbe (Material PA)
- Druckbeaufschlagung (für SPB 2 bis SPB 5)
- Einfüllsiebe (für SPB 4 und SPB 5)
- Gewindeform NPT (für SPB 1 bis SPB 3)

**Andere Ausführungen auf Anfrage erhältlich**

Foto: integrierter Spritzschutz

### Messstäbe und Spritzschutz

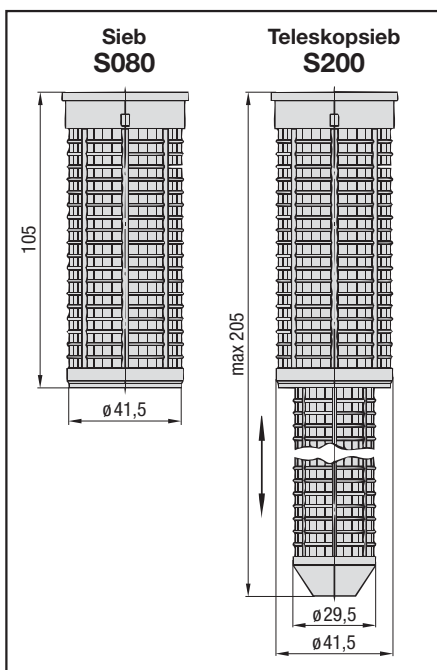


Anschlussausführung	für Baugröße	einsetzbarer Messstab	Abmessung ØD
<b>B04</b>	SPB 1	nicht erhältlich	–
<b>B06</b>	SPB 1 + 2	DS-1	10
<b>B08</b>	SPB 1 – 3	DS-2	14
<b>B12</b>	SPB 2 + 3	DS-3	18
<b>B16</b>	SPB 3	DS-3	18
<b>S080</b>	SPB 4 + 5	DS-3	18
<b>S200</b>	SPB 4 + 5	DS-3	18
<b>X</b>	SPB 4 + 5	DS-3	18

Für die Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter SPB 1 bis 5 sind optional Messstäbe aus Polyamid verfügbar. In den Messstäben ist durch zwei versetzt zueinander angeordnete Flügelpaare eine Spritzschutz-Option integriert. Die Spritzschutzausstattung verhindert das Eindringen der Tankflüssigkeit in den Belüfter und schützt so vor einem vorzeitigen Ausfall des Luftfilters. Für SPBs ohne Messstab wird der Spritzschutz durch eine integrierte Prallplatte erreicht. Ein Spritzschutz kann bei der Baugröße 1, wegen der geringen Abmaße, nur über einen Messstab realisiert werden. Abhängig von dem gewählten Einfüll- und Belüftungsfilter (siehe oben stehende Tabelle) sind Messstäbe in den Standardlängen 200 und 300 mm verfügbar, können aber kundenseitig auf individuelle Längen gekürzt werden.

**Druckbeaufschlagung:** Bis auf die Baugröße 1 sind alle Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter der Baureihe SPB optional mit einem Druckbeaufschlagungs-Ventil verfügbar. Der Luftdurchsatz aus dem Tank heraus erfolgt hierbei nur nach Überwindung der gewählten Druckstufe und verringert so Schaumbildung und Kavitation. Die Baugrößen SPB 2 bis 5 sind in den Druckversionen 0,2 bar, 0,35 bar und 0,7 bar erhältlich.

### Einfüllsiebe für SPB 4 und 5



Für die Einfüll- und Belüftungsfilter SPB 4 und 5 sind optional Einfüllsiebe aus Polypropylen erhältlich. Alle Siebe haben eine Maschenweite von 0,8 x 3,5 mm und sind durch Rippen verstärkt. Mit dem Einfüllsieb S080 und dem ausziehbaren Teleskopsieb S200 werden zum einen grobe Schmutzpartikel beim Einfüllen des Öles zurückgehalten und zum anderen der Ölfluss gleichmäßig im Tank verteilt.

## Bestellsystem

**SPB - S - 2 - 10 - B12 - A - D300**

<b>Typ</b>		<b>Zubehör</b>	
<b>SPB</b>	Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter	(ohne)	ohne Messstab
		<b>D200</b>	Messstab 200 mm
		<b>D300</b>	Messstab 300 mm

<b>Ausführung</b> (Druckbeaufschlagung nicht für SPB 1)			
<b>S</b>	ohne Druckbeaufschlagung (Standard)		
<b>P1</b>	0,20 bar druckbeaufschlagt		
<b>P2</b>	0,35 bar druckbeaufschlagt		
<b>P3</b>	0,70 bar druckbeaufschlagt		

<b>Anti-Splash Option</b>			
<b>A</b>	mit Anti-Splash-Schutz (Standard)		
<b>O</b>	ohne Anti-Splash-Schutz		

<b>Baugröße</b>			
Größe	Ausführung	Kappen- größe Ø	max Luftdurch- satz (m³/min)
<b>1</b>	Einschraubversion	45	0,15
<b>2</b>	Einschraubversion	70	0,4
<b>3</b>	Einschraubversion	101	1,0
<b>4</b>	Klemmbackenbefestigung	101	1,0
<b>5</b>	Sechschloch- Flanschbefestigung	101	1,0

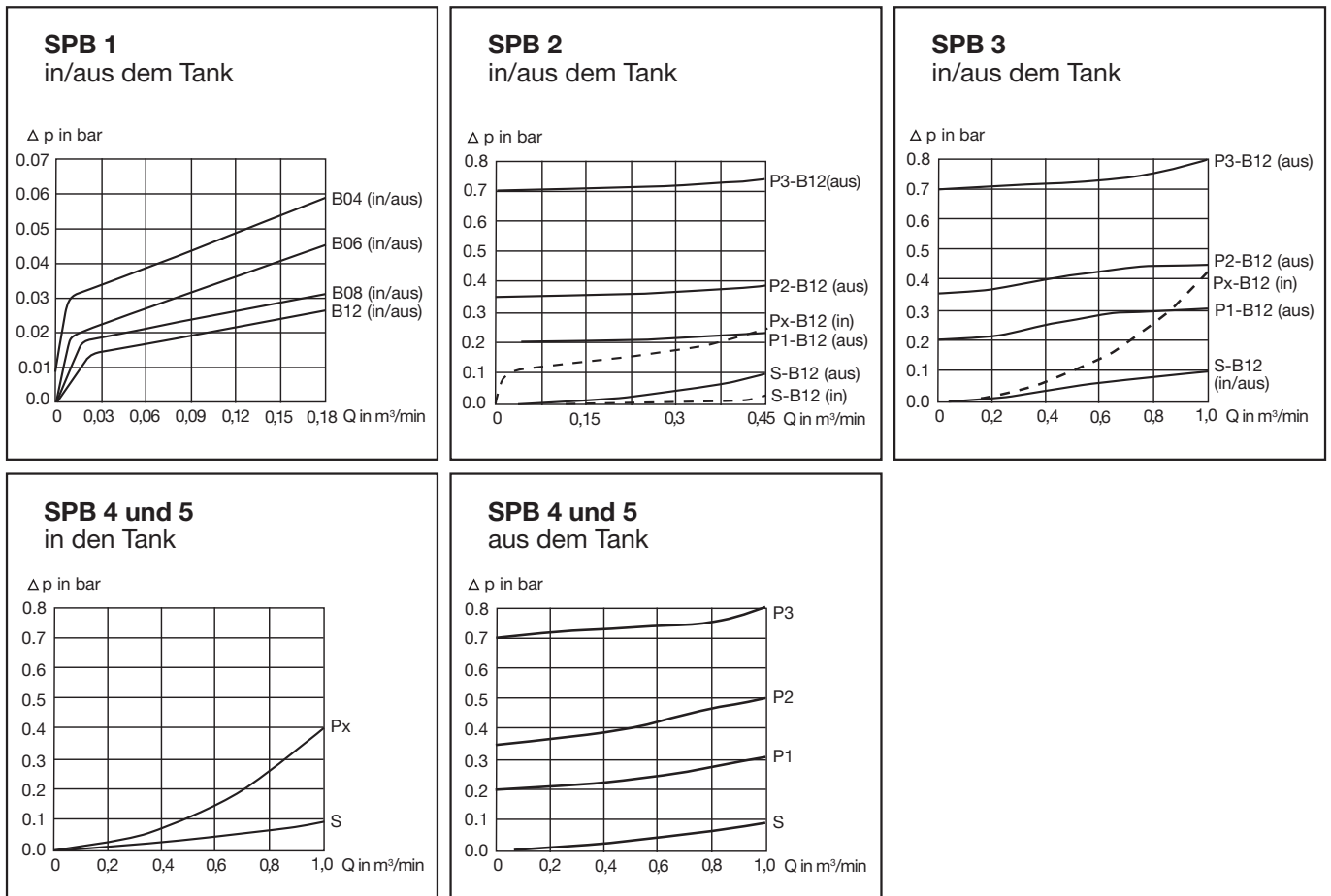
<b>Anschluss</b>			
<b>B04</b>	G <sup>1</sup> / <sub>4</sub> (bei SPB 1)		
<b>B06</b>	G <sup>3</sup> / <sub>8</sub> (bei SPB 1 + 2)		
<b>B08</b>	G <sup>1</sup> / <sub>2</sub> (bei SPB 1 – 3)		
<b>B12</b>	G <sup>3</sup> / <sub>4</sub> (bei SPB 2 + 3)		
<b>B16</b>	G1 (bei SPB 3)		
<b>S080</b>	Sieb (bei SPB 4 + 5)		
<b>S200</b>	Teleskop-Sieb (bei SPB 4 + 5)		
<b>X</b>	ohne Sieb (bei SPB 4 + 5)		

<b>Filterfeinheit und -material</b>					
Code	Schaumstoff (PUR)	Code	Glasfaservlies (nur SPB 3,4 und 5)	Code	Filterpapier (nur SPB 3,4 und 5)
<b>10</b>	10 µm PUR (Standard)	<b>E03</b>	3 µm Glasfaservlies (sterngefaltet)	<b>L10</b>	10 µm Filterpapier (sterngefaltet)
<b>40</b>	40 µm PUR (auf Anfrage)				

andere Feinheiten oder Materialien auf Anfrage

## Luftdurchsatz Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter SPB 1 bis 5





**Anwendungsbereich:**  
Tankbelüftung und -befüllung

**Charakteristik/Werkstoffe:**

- erhältlich als Einschraub- oder Bajonettausführung
- Temperaturbereich: -40°C ... +120°C
- Materialien: glasfaserverstärktes PA
- Dichtungen: NBR, andere auf Anfrage
- Luftfilterelement: siehe Bestellschlüssel S. 17

**Optionen:**

- Kunststoff-Messstäbe mit integriertem Spritzschutz
- Metall-Einfüllsieb (Maschenweite 800 µm)
- Gewindeausführungen BSP und NPT
- Druckbeaufschlagung mit 0,20, 0,35 und 0,70 bar

**Maßgeschneiderte Kombinationen und Sonderausführungen auf Anfrage erhältlich.**

**Abmessungen und Ausführungen**

**Montagebild**  
Flanschbild ähnlich DIN 24557-Teil 2  
6 Gewindebohrungen M5

**Einschraubausführung**

max Luftdurchsatz: 0,4 m³/min

**Bajonettausführung**

max Luftdurchsatz: 0,4 m³/min

SPBN 2	B12	B16	N12	N16
<b>G</b>	G 3/4	G 1	3/4 NPT	1 NPT
<b>H1</b>	19,5	24	19,5	24
<b>H2</b>	69	73,5	69	73,5
<b>SW</b>	30	36	30	36

**Zubehör: Anschlussadapter für Metall-Einfüllsieb**

Benennung: S-080/100/150/200-M-F-SPBN-BS-NBR

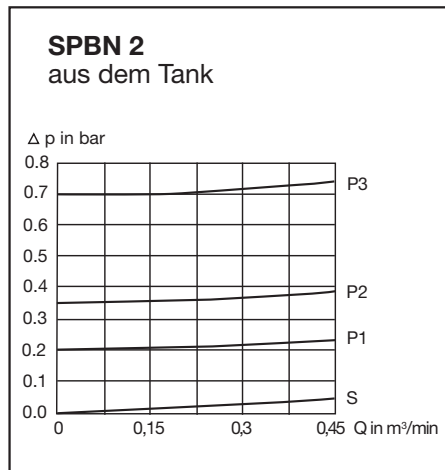
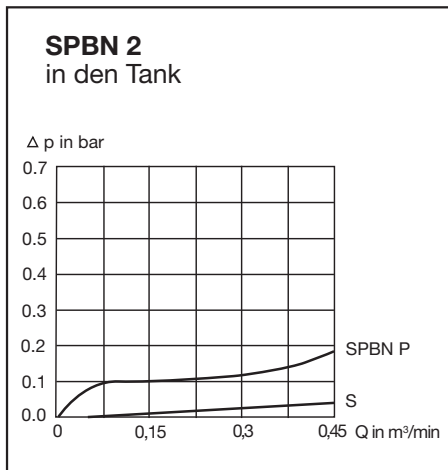
Flachkopfschrauben mit Schlitz ISO1580 M5x12-5.8

**Bestellsystem**

**SPBN - S - 2 - 10 - B12 - A - D300**

<b>Typ</b>		<b>Zubehör</b>	
<b>SPBN</b>	Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter – Niedrige Ausführung	(ohne)	ohne Messstab
		<b>D300</b>	Messstab 300 mm
Hinweis: Der Kunststoff-Messstab kann kundenseitig auf Wunschlänge gekürzt werden.			
<b>Ausführung</b>		<b>Anti-Splash Option</b>	
<b>S</b>	ohne Druckbeaufschlagung (Standard)	<b>A</b>	mit Anti-Splash Option (nur für Einschraubausführung)
<b>P1</b>	0,20 bar (3 PSI) druckbeaufschlagt	<b>O</b>	ohne Anti-Splash Option (Standard)
<b>P2</b>	0,35 bar (5 PSI) druckbeaufschlagt		
<b>P3</b>	0,70 bar (10 PSI) druckbeaufschlagt		
<b>Baugröße</b>		<b>Anschluss</b>	
Größe	Kappengröße	max. Luftdurchsatz (m³/min)	
<b>2</b>	70	0,4	
<b>Filterfeinheit und -material</b>		<b>Code</b>	
	<b>Schaumstoff (PUR)</b>		
<b>10</b>	10 µm PUR (Standard)		
<b>40</b>	40 µm PUR (auf Anfrage)		
		<b>B12</b>	G 3/4 BSP
		<b>B16</b>	G1 BSP
		<b>N12</b>	3/4 NPT (auf Anfrage)
		<b>N16</b>	1 NPT (auf Anfrage)
		<b>BS</b>	Bajonettausführung (ohne Zubehör)
		<b>BM</b>	Bajonettausführung (inklusive Anschlussadapter, Dichtungen, Schrauben)
		<b>S080</b>	Anschluss BM + 80 mm Metall-Einfüllsieb
		<b>S100</b>	Anschluss BM + 100 mm Metall-Einfüllsieb
		<b>S150</b>	Anschluss BM + 150 mm Metall-Einfüllsieb
		<b>S200</b>	Anschluss BM + 200 mm Metall-Einfüllsieb

**Luftdurchsatz Kunststoff-Einfüll- und Belüftungsfilter SPBN 2**





**Anwendungsbereich:**

Tankbelüftung und -befüllung

**Ausführungen**

Erhältlich als Einschraub-, Bajonett- und Aufsteckausführung

**Werkstoffe:**

- Belüftungshaube: Stahl, verchromt (epoxiert auf Anfrage)
- Stutzen: Stahl, verchromt
- Luftfilterelement: siehe Bestellschlüssel S.17
- Einfüllsieb: Stahl, verzinkt
- Dichtungen: Kork, Perbunan (NBR)

**Optionen**

- Metall-Einfüllsiebe (Maschenweite 800 µm)
- Gewindeausführungen BSP und NPT
- Druckbeaufschlagung mit Öffnungsdrücken 0,35 und 0,7 bar
- abschließbar
- Kunststoff-Messstäbe

Maßgeschneiderte Kombinationen und Sonderausführungen sind auf Anfrage erhältlich.

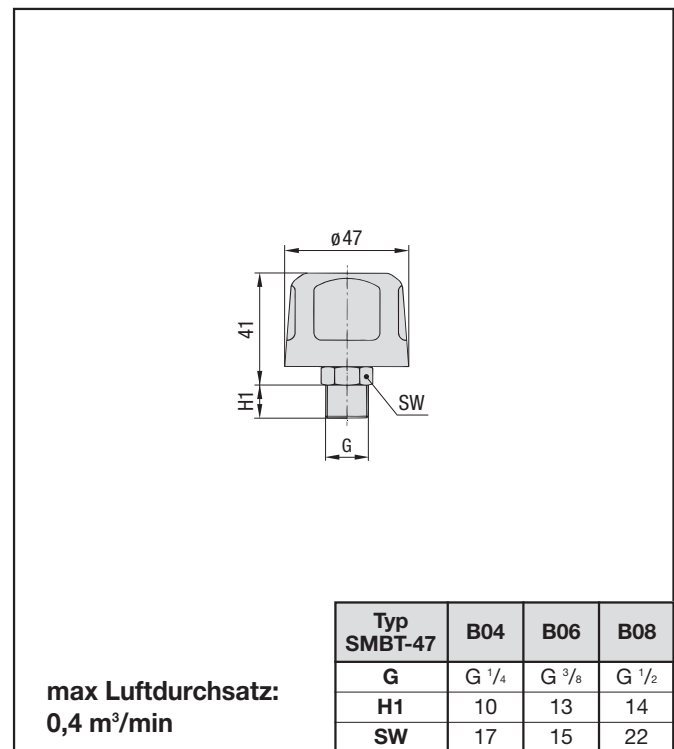
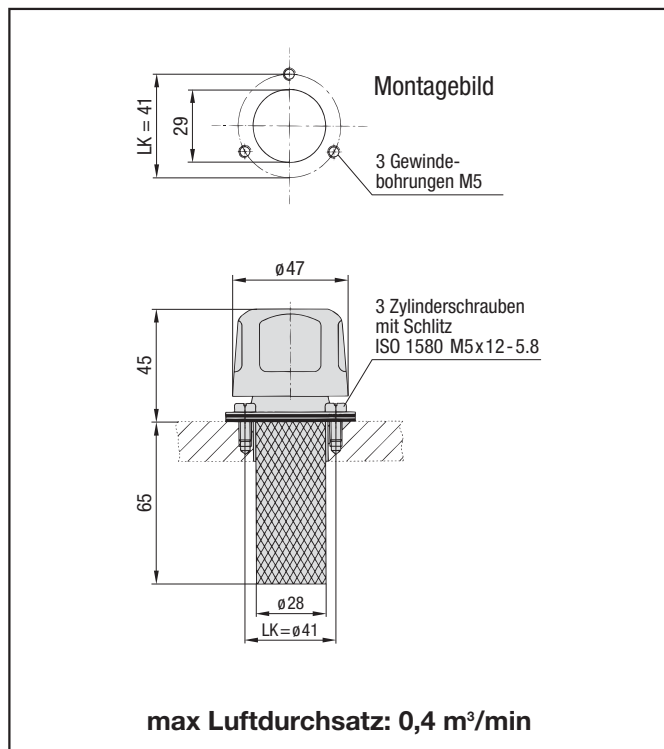
**Baugröße 47 – Kappendurchmesser 47 mm**

**SMBB-47**

Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter  
 Bajonettbefestigung  
 Dichtungswerkstoff: Kork  
 Optionen:  
 • Metalleinfüllsieb

**SMBT-47**

Metall-Belüftungsfilter  
 einschraubbar  
 Optionen:  
 • mit BSP oder NPT-Gewinde



Die Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter SMBB-47 und SMBT-47 sind nicht abschließbar und nicht mit Druckbeaufschlagung oder Messstab erhältlich. Weitere Details entnehmen Sie bitte dem Bestellschlüssel auf Seite 19.

**Bestellsystem (Bajonettausführung ø47)**

**SMBB - 47 - S - 10 - O - C - S065 - O**

<b>Typ</b>	<b>SMBB</b> Metall-Einfüll- u. Belüftungsfilter (Bajonett-Ausführung)	<b>Messstab</b>	<b>O</b> ohne Messstab (Standard)										
<b>Baugröße</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td><b>47</b></td> <td>ø 47, verchromte Stahlkappe (Standard)</td> </tr> <tr> <td><b>47E</b></td> <td>ø 47, schwarz epoxierte Stahlkappe</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Hinweis: andere Ausführungen auf Anfrage</td> </tr> </table>	<b>47</b>	ø 47, verchromte Stahlkappe (Standard)	<b>47E</b>	ø 47, schwarz epoxierte Stahlkappe	Hinweis: andere Ausführungen auf Anfrage		<b>Siebkorb</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td><b>O</b></td> <td>ohne Sieb</td> </tr> <tr> <td><b>S065</b></td> <td>65 mm Metallsieb (Standard)</td> </tr> </table>	<b>O</b>	ohne Sieb	<b>S065</b>	65 mm Metallsieb (Standard)
<b>47</b>	ø 47, verchromte Stahlkappe (Standard)												
<b>47E</b>	ø 47, schwarz epoxierte Stahlkappe												
Hinweis: andere Ausführungen auf Anfrage													
<b>O</b>	ohne Sieb												
<b>S065</b>	65 mm Metallsieb (Standard)												
<b>Ausführung</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td><b>S</b></td> <td>mit STAUFF-Logo (Standard)</td> </tr> <tr> <td><b>N</b></td> <td>neutral (ohne Logo)</td> </tr> </table>	<b>S</b>	mit STAUFF-Logo (Standard)	<b>N</b>	neutral (ohne Logo)	<b>Dichtungswerkstoff</b>	<b>C</b> Kork						
<b>S</b>	mit STAUFF-Logo (Standard)												
<b>N</b>	neutral (ohne Logo)												
<b>Filtermaterial und -feinheit</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td><b>00</b></td> <td>ohne Luftfilterelement</td> </tr> <tr> <td><b>03</b></td> <td>3 µm Papier</td> </tr> <tr> <td><b>10</b></td> <td>10 µm Schaumstoff (PUR) (Standard)</td> </tr> <tr> <td><b>40</b></td> <td>40 µm Schaumstoff (PUR)</td> </tr> </table>	<b>00</b>	ohne Luftfilterelement	<b>03</b>	3 µm Papier	<b>10</b>	10 µm Schaumstoff (PUR) (Standard)	<b>40</b>	40 µm Schaumstoff (PUR)	<b>Druckbeaufschlagung Öffnungsdruck</b>	<b>O</b> ohne Druckbeaufschlagung (Standard) Hinweis: Keine Druckbeaufschlagung für diese Größe verfügbar		
<b>00</b>	ohne Luftfilterelement												
<b>03</b>	3 µm Papier												
<b>10</b>	10 µm Schaumstoff (PUR) (Standard)												
<b>40</b>	40 µm Schaumstoff (PUR)												

Hinweis: Die Befestigungsschrauben gehören zum Lieferumfang.

**Bestellsystem (Einschraubausführung Ø47)**

**SMBT - 47 - S - 10 - O - B08 - O**

<b>Typ</b>	<b>SMBT</b> Metall-Einfüll- u. Belüftungsfilter (einschraubbar)	<b>Messstab</b>	<b>O</b> ohne Messstab (Standard)																		
<b>Baugröße</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td><b>47</b></td> <td>ø 47, verchromte Stahlkappe (Standard)</td> </tr> <tr> <td><b>47E</b></td> <td>ø 47, schwarz epoxierte Stahlkappe</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Hinweis: andere Ausführungen auf Anfrage</td> </tr> </table>	<b>47</b>	ø 47, verchromte Stahlkappe (Standard)	<b>47E</b>	ø 47, schwarz epoxierte Stahlkappe	Hinweis: andere Ausführungen auf Anfrage		<b>Gewindeausführung</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td><b>B04</b></td> <td>G 1/4 BSP</td> </tr> <tr> <td><b>B06</b></td> <td>G 3/8 BSP</td> </tr> <tr> <td><b>B08</b></td> <td>G 1/2 BSP</td> </tr> <tr> <td><b>N04</b></td> <td>1/4 NPT (auf Anfrage)</td> </tr> <tr> <td><b>N06</b></td> <td>3/8 NPT (auf Anfrage)</td> </tr> <tr> <td><b>N08</b></td> <td>1/2 NPT (auf Anfrage)</td> </tr> </table>	<b>B04</b>	G 1/4 BSP	<b>B06</b>	G 3/8 BSP	<b>B08</b>	G 1/2 BSP	<b>N04</b>	1/4 NPT (auf Anfrage)	<b>N06</b>	3/8 NPT (auf Anfrage)	<b>N08</b>	1/2 NPT (auf Anfrage)
<b>47</b>	ø 47, verchromte Stahlkappe (Standard)																				
<b>47E</b>	ø 47, schwarz epoxierte Stahlkappe																				
Hinweis: andere Ausführungen auf Anfrage																					
<b>B04</b>	G 1/4 BSP																				
<b>B06</b>	G 3/8 BSP																				
<b>B08</b>	G 1/2 BSP																				
<b>N04</b>	1/4 NPT (auf Anfrage)																				
<b>N06</b>	3/8 NPT (auf Anfrage)																				
<b>N08</b>	1/2 NPT (auf Anfrage)																				
<b>Ausführung</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td><b>S</b></td> <td>mit STAUFF-Logo (Standard)</td> </tr> <tr> <td><b>N</b></td> <td>neutral (ohne Logo)</td> </tr> </table>	<b>S</b>	mit STAUFF-Logo (Standard)	<b>N</b>	neutral (ohne Logo)	<b>Druckbeaufschlagung Öffnungsdruck</b>	<b>O</b> ohne Druckbeaufschlagung (Standard) Hinweis: Keine Druckbeaufschlagung für diese Größe verfügbar														
<b>S</b>	mit STAUFF-Logo (Standard)																				
<b>N</b>	neutral (ohne Logo)																				
<b>Filtermaterial und -feinheit</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td><b>00</b></td> <td>ohne Luftfilterelement</td> </tr> <tr> <td><b>03</b></td> <td>3 µm Papier</td> </tr> <tr> <td><b>10</b></td> <td>10 µm Schaumstoff (PUR) (Standard)</td> </tr> <tr> <td><b>40</b></td> <td>40 µm Schaumstoff (PUR)</td> </tr> </table>	<b>00</b>	ohne Luftfilterelement	<b>03</b>	3 µm Papier	<b>10</b>	10 µm Schaumstoff (PUR) (Standard)	<b>40</b>	40 µm Schaumstoff (PUR)												
<b>00</b>	ohne Luftfilterelement																				
<b>03</b>	3 µm Papier																				
<b>10</b>	10 µm Schaumstoff (PUR) (Standard)																				
<b>40</b>	40 µm Schaumstoff (PUR)																				

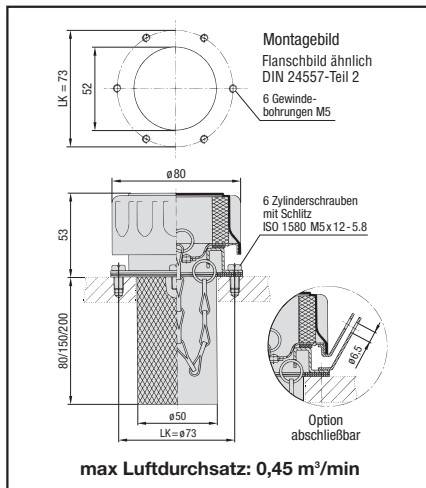
**Baugröße 80 – Kappendurchmesser 80 mm**

**SMBB-80**

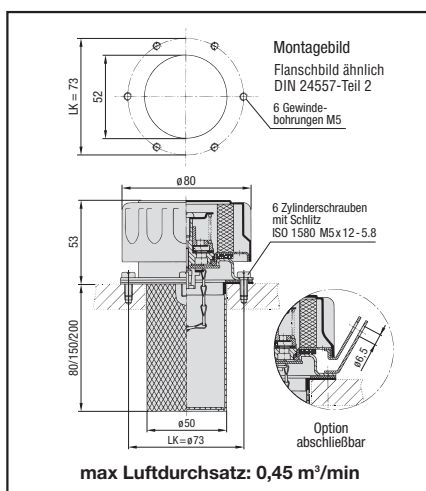
Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter  
Bajonettbefestigung

Optionen:

- Kunststoff-Messstab
- Metalleinfüllsieb
- abschließbar
- Druckbeaufschlagt (0,35 oder 0,7 bar)
- Dichtungswerkstoff: Kork oder NBR



ohne Druckbeaufschlagung



mit Druckbeaufschlagung

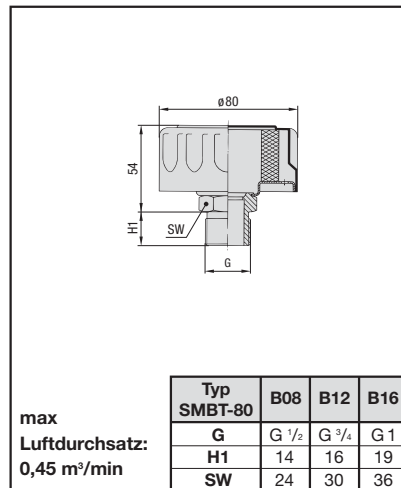
**SMBT-80**

Metall-Belüftungsfilter

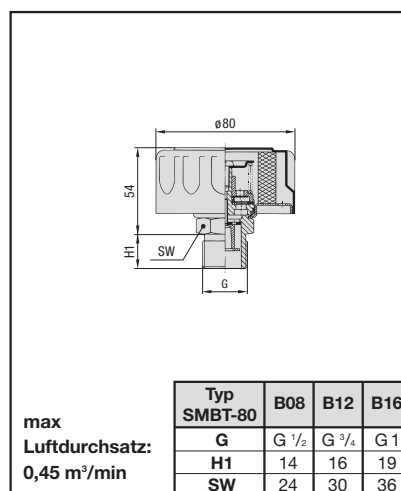
einschraubbar

Optionen:

- Kunststoff-Messstab
- BSP oder NPT Gewinde
- Druckbeaufschlagt (0,35 oder 0,7 bar)



ohne Druckbeaufschlagung



mit Druckbeaufschlagung

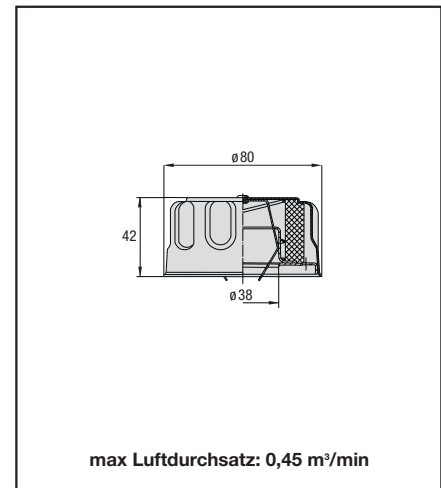
**SMBP-80**

Metall-Belüftungsfilter

Aufsteckausführung

Optionen:

- Kunststoff-Messstab



Der SMBP ist nur ohne Druckbeaufschlagung erhältlich

Für alle Ausführungen und Größen sind alternative Filtermaterialien und -feinheiten auf Anfrage erhältlich.

Weitere Details zu den Metall-Einfüll- und Belüftungsfiltern entnehmen Sie bitte dem Bestellschlüssel auf Seite 21.

## Bestellsystem (Bajonettausführung ø80)

**SMBB - 80 - S - L - 10 - 05 - B - S080 - O**

<b>Typ</b>	
<b>SMBB</b>	Metall-Einfüll- u. Belüftungsfilter (Bajonett-Ausführung)

<b>Baugröße</b>	
<b>80</b>	ø 80, verchromte Stahlkappe (Standard)
<b>80E</b>	ø 80, schwarz epoxierte Stahlkappe
Hinweis: andere Ausführungen auf Anfrage	

<b>Ausführung</b>	
<b>S</b>	mit STAUFF-Logo (Standard)
<b>N</b>	neutral (ohne Logo)

<b>Abschließbar</b>	
<b>O</b>	nicht abschließbar (Standard)
<b>L</b>	abschließbar

<b>Filtermaterial und -feinheit</b>	
<b>00</b>	ohne Luftfilterelement
<b>03</b>	3 µm Papier
<b>10</b>	10 µm Schaumstoff (PUR) (Standard)
<b>40</b>	40 µm Schaumstoff (PUR)

<b>Messstab</b>	
<b>O</b>	ohne Messstab (Standard)
<b>D300</b>	Kunststoff-Messstab 300 mm
Hinweis: Der Kunststoff-Messstab kann kundenseitig auf Wunschlänge gekürzt werden.	

<b>Siebkorb</b>	
<b>O</b>	ohne Sieb
<b>S080</b>	80 mm Metallsieb (Standard)
<b>S100</b>	100 mm Metallsieb
<b>S150</b>	150 mm Metallsieb
<b>S200</b>	200 mm Metallsieb

<b>Dichtungswerkstoff</b>	
<b>C</b>	Kork (bei nicht druckbeaufschlagter Ausführung)
<b>B</b>	NBR (bei druckbeaufschlagter Ausführung)

<b>Druckbeaufschlagung Öffnungsdruck</b>	
<b>O</b>	ohne Druckbeaufschlagung (Standard)
<b>05</b>	0,35 bar (5 PSI)
<b>10</b>	0,70 bar (10 PSI)

Hinweis: Die Befestigungsschrauben gehören zum Lieferumfang.

## Bestellsystem (Einschraubausführung ø80)

**SMBT - 80 - S - 10 - 05 - B08 - O**

<b>Typ</b>	
<b>SMBT</b>	Metall-Einfüll- u. Belüftungsfilter (einschraubbar)

<b>Baugröße</b>	
<b>80</b>	ø 80, verchromte Stahlkappe (Standard)
<b>80E</b>	ø 80, schwarz epoxierte Stahlkappe
Hinweis: andere Ausführungen auf Anfrage	

<b>Ausführung</b>	
<b>S</b>	mit STAUFF-Logo (Standard)
<b>N</b>	neutral (ohne Logo)

<b>Filtermaterial und -feinheit</b>	
<b>00</b>	ohne Luftfilterelement
<b>03</b>	3 µm Papier
<b>10</b>	10 µm Schaumstoff (PUR) (Standard)
<b>40</b>	40 µm Schaumstoff (PUR)

<b>Messstab</b>	
<b>O</b>	ohne Messstab (Standard)
<b>D300</b>	Kunststoff-Messstab 300 mm
Hinweis: Der Kunststoff-Messstab kann kundenseitig auf Wunschlänge gekürzt werden.	

<b>Gewindeausführung</b>	
<b>B08</b>	G 1/2 BSP
<b>B12</b>	G 3/4 BSP
<b>B16</b>	G 1 BSP
<b>N08</b>	1/2 NPT (auf Anfrage)
<b>N12</b>	3/4 NPT (auf Anfrage)
<b>N16</b>	1 NPT (auf Anfrage)

<b>Druckbeaufschlagung Öffnungsdruck</b>	
<b>O</b>	ohne Druckbeaufschlagung (Standard)
<b>05</b>	0,35 bar (5 PSI)
<b>10</b>	0,70 bar (10 PSI)

## Bestellsystem (Aufsteckausführung ø80)

**SMBP - 80 - S - 10 - D300**

<b>Typ</b>	
<b>SMBP</b>	Metall-Einfüll- u. Belüftungsfilter (Aufsteckausführung)

<b>Baugröße</b>	
<b>80</b>	ø 80, verchromte Stahlkappe (Standard)
<b>80E</b>	ø 80, schwarz epoxierte Stahlkappe
Hinweis: andere Ausführungen auf Anfrage	

<b>Ausführung</b>	
<b>S</b>	mit STAUFF-Logo (Standard)
<b>N</b>	neutral (ohne Logo)

<b>Messstab</b>	
<b>O</b>	ohne Messstab (Standard)
<b>D300</b>	Kunststoff-Messstab 300 mm
Hinweis: Der Kunststoff-Messstab kann kundenseitig auf Wunschlänge gekürzt werden.	

<b>Filtermaterial und -feinheit</b>	
<b>00</b>	ohne Luftfilterelement
<b>10</b>	10 µm Schaumstoff (PUR) (Standard)
<b>40</b>	40 µm Schaumstoff (PUR)

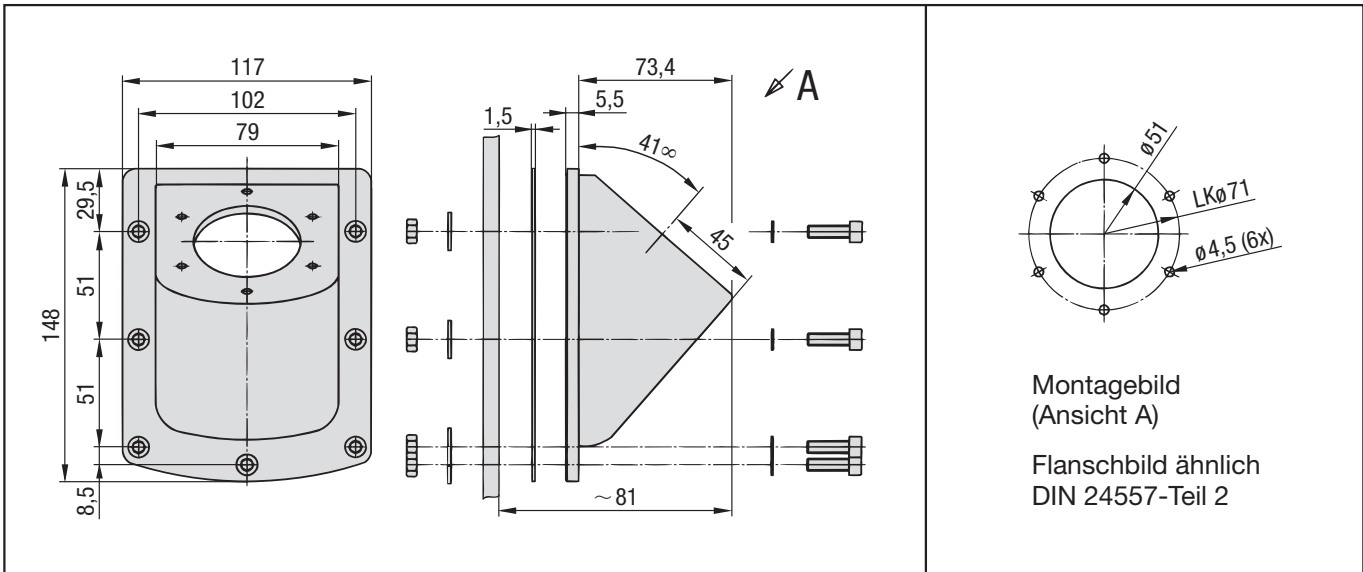


**Anwendungsbereich:** seitliche Befestigung von Einfüll- und Belüftungsfiltren (kombinierbar mit SMBB-80, SPB 5 und SPBN 2) mit Flanschbefestigung

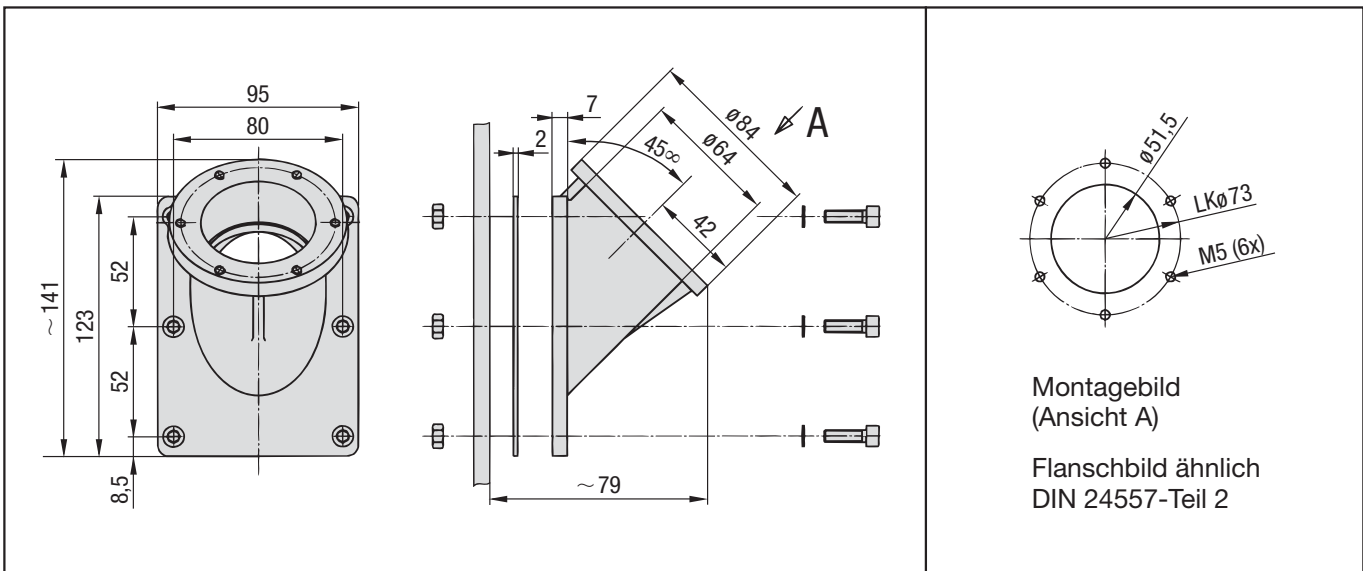
Werkstoffe:	SMBB-ASMB-1	SMBB-ASMB-2
• Körper:	Polyamid	Aluminium
• Dichtung:	Klingerit	Klingerit
• Schrauben:	Stahl, verzinkt M6 x 25 ISO 4762	Stahl, verzinkt M6 x 25 ISO 4762
• Muttern:	Stahl, verzinkt M6 ISO 4032	Stahl, verzinkt M6 ISO 4032
• Scheiben:	Stahl, verzinkt	Stahl, verzinkt
• Adaptionsschrauben:	Stahl, verzinkt 4,8x13 ISO 7049	

**Dichtungen, Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern gehören zum Lieferumfang.**

## Abmessungen SMBB-ASMB-1

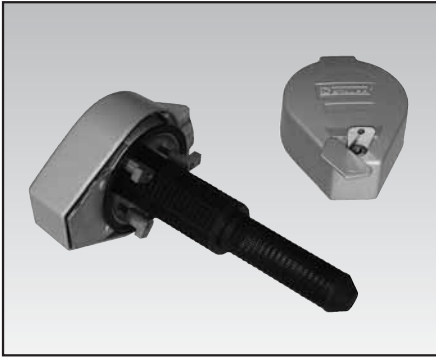


## Abmessungen SMBB-ASMB-2



## Bestellsystem

SMBB-ASMB-1	
<b>Typ</b>	<b>Ausführung</b>
SMBB-ASMB Winkeladaptersatz für SMBB-80 und SPB 5	1 Körper aus Polyamid
	2 Körper aus Aluminium

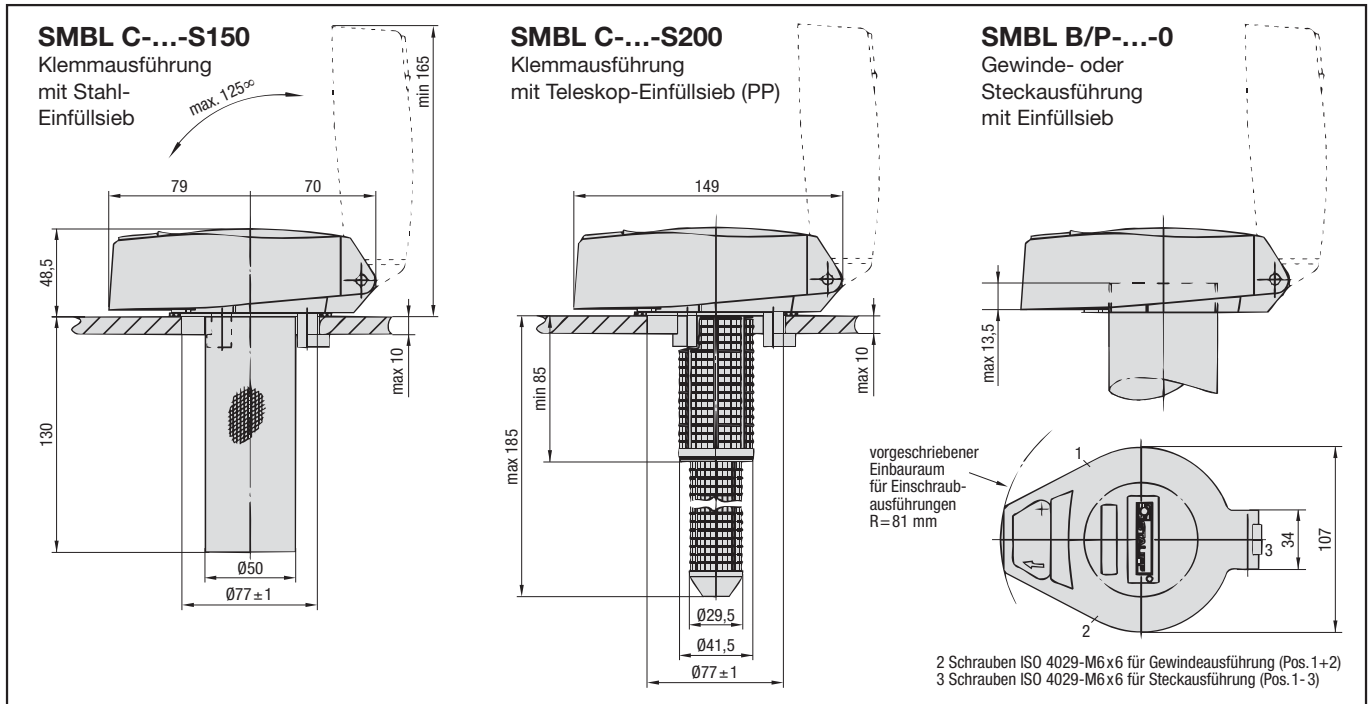


**Anwendungsbereich:** Tankbelüftung und -befüllung

**Charakteristik/Werkstoffe:**

- Erhältlich als Gewinde-, Klemm- und Steckausführung
- abschließbar (mit Schlüssel)
- Temperaturbereich: - 30°C ... + 100°C
- Werkstoffe:
  - Körper: Aluminium
  - Einfüllsiebe: Stahl, verzinkt oder Polypropylen (siehe Bestellschlüssel)
  - Dichtungen: NBR, andere auf Anfrage
  - Luftfilterelement: 10 µm (Standard) und 40 µm Schaumstoff (PUR), andere auf Anfrage
- zwei Schlüssel im Lieferumfang enthalten

**Abmessungen**



**Bestellsystem**

**SMBL C - 10 - 1 - S150 - B - O**

<b>Typ</b>	<b>SMBL</b> Metall-Einfüll- und Belüftungsfilter (abschließbar)	<b>Ausführung Metallkappe</b>
		<b>O</b> lackiert (hellgrau) RAL 9022 (Standard)
<b>Anschlussausführung</b>		<b>Dichtungswerkstoff</b>
<b>B32</b>	G2 (Gewindeausführung)	<b>B</b> NBR (Standard)
<b>B40</b>	G2 1/2 (Gewindeausführung)	<b>V</b> FPM
<b>C</b>	Klemmausführung	
<b>P</b>	Steckausführung	
<b>Filterfeinheit</b>		<b>Einfüllsiebe</b>
<b>00</b>	ohne Luftfilterelement	<b>O</b> ohne Einfüllsieb
<b>10</b>	10 Mikron PUR (Standard) Luftfilterelement	<b>S080</b> Kunststoffsieb 80 mm (siehe Seite 14)
<b>40</b>	40 Mikron PUR Luftfilterelement	<b>S150</b> Stahlsieb 150 mm (Standard)
		<b>S200</b> Kunststoffsieb 200 mm (siehe Seite 14)
		<small>Hinweis: Die Einfüllsiebe der SMBB-Baureihe können nicht in Verbindung mit den Einfüll- und Belüftungsfiltern der Baureihe SMBL verwendet werden.</small>
		<b>Ausführung Belüftung</b>
		<b>1</b> Belüftung in beide Richtungen (Standard)
		<b>2</b> keine Belüftung
		<b>3</b> Belüftung nur in den Tank hinein



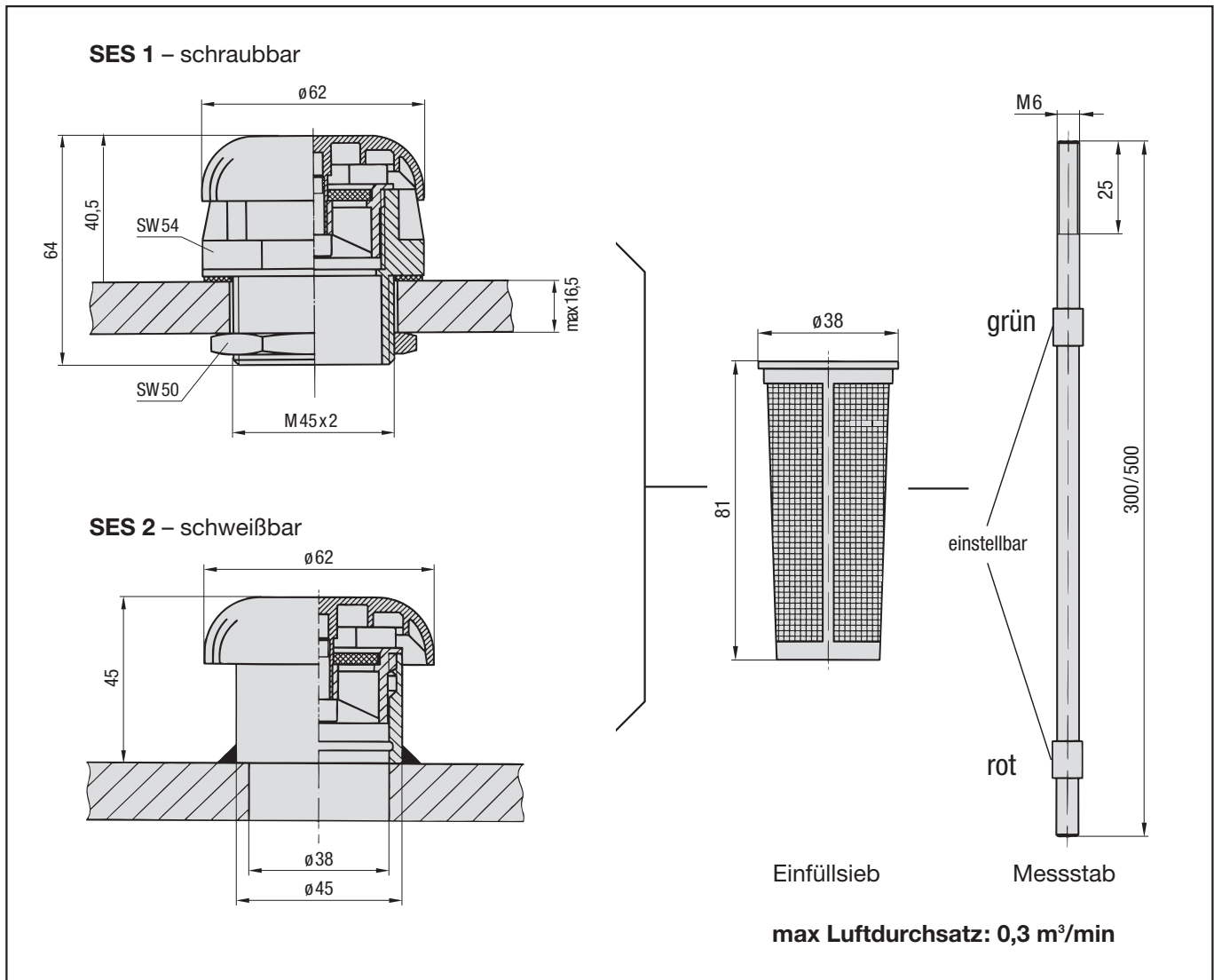
**Anwendungsbereich:**  
Tankbelüftung und -befüllung

**Werkstoffe:**

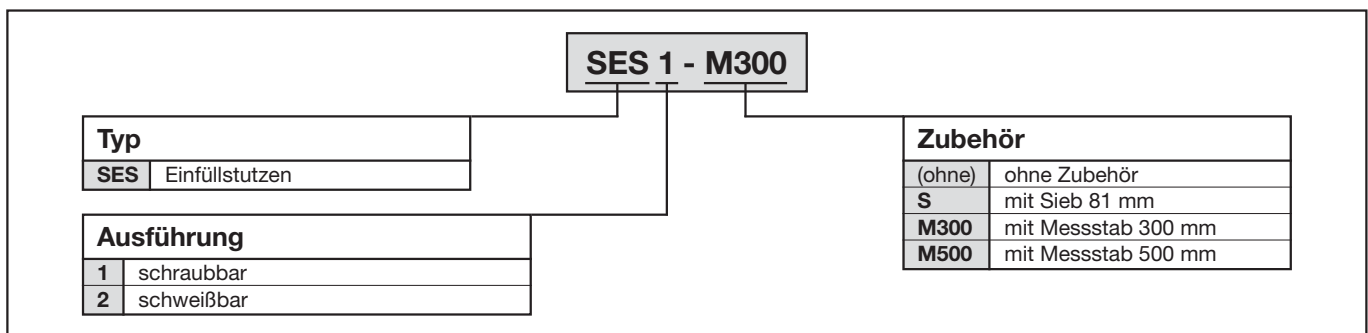
- Belüftungshaube: PA
- Stutzen: PA
- Anschweißstutzen: Stahl 1.0718
- Mutter: Stahl 1.0718; PA auf Anfrage
- Filterscheibe: Sinterbronze; Feinheit 45 µm
- Einfüllsieb: PA; Maschenweite 300 µm
- Messstab: Stahl 1.0718
- Dichtung: NBR

**Kombinierbar mit Sieb oder Messstab**

**Abmessungen**



**Bestellsystem**





**Anwendungsbereich:**  
Tankbelüftung

**Charakteristik/ Technische Daten:**

- Filtermaterial: 3 µm Glasfaservlies
- Luftdurchsatz SGB-090: 0,7 m³/min  
SGB-120: 1,5 m³/min
- Adapter\* TBA-075-B für SGB-090  
TBA-125-B für SGB-120

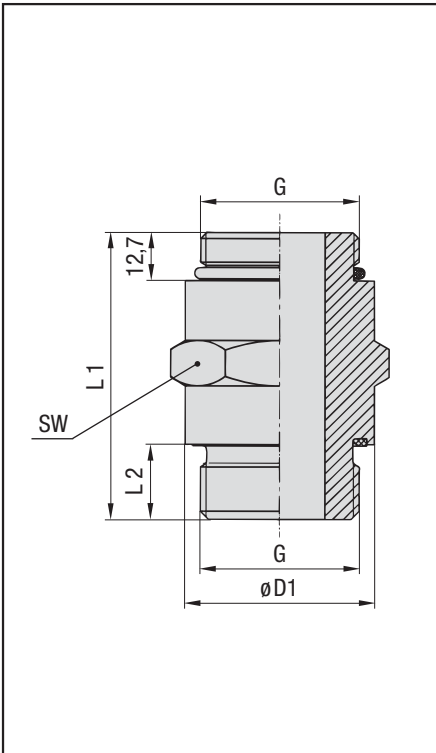
**SGB dienen auch als Luftfilteroberteil für STAUFF-Luftentfeuchter SDB (siehe Seite 26 und 27).**

**Abmessungen SGB**

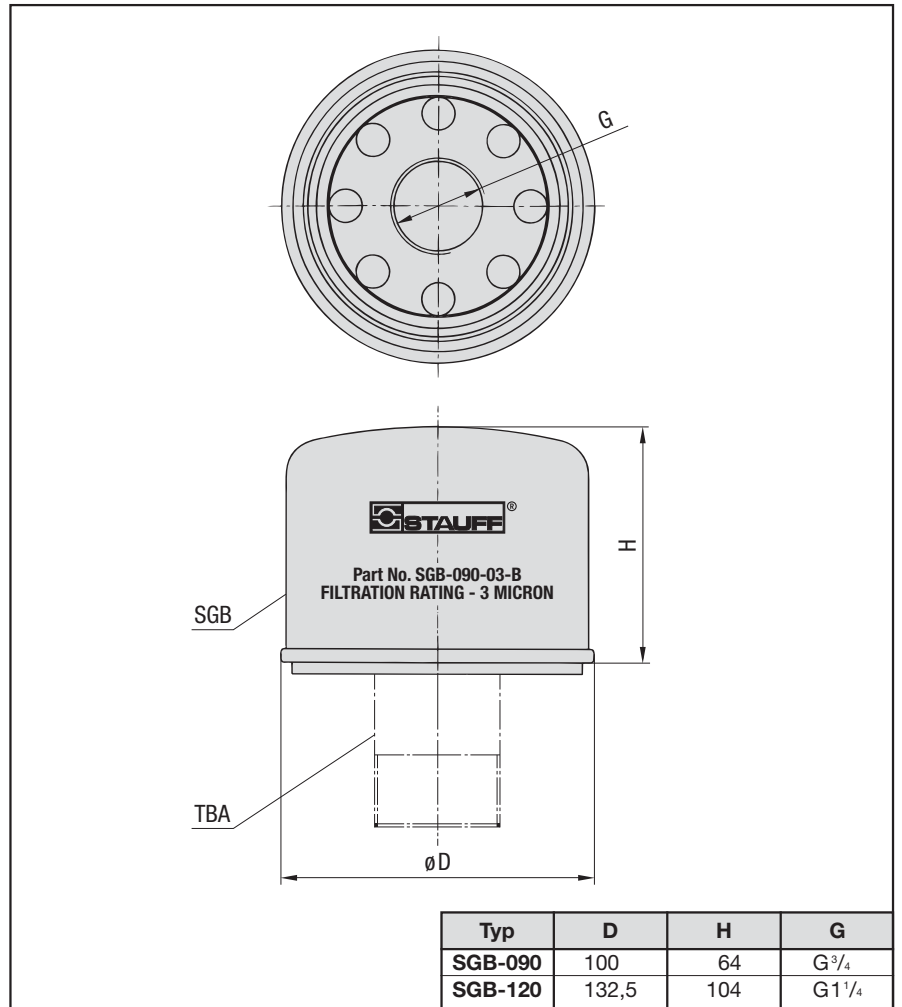
**\* Adapter**

Auf Wunsch sind Einschraubadapter für die Luftfilter SGB-090 und SGB-120 in Kombination mit diesen erhältlich.

**Abmessungen TBA**

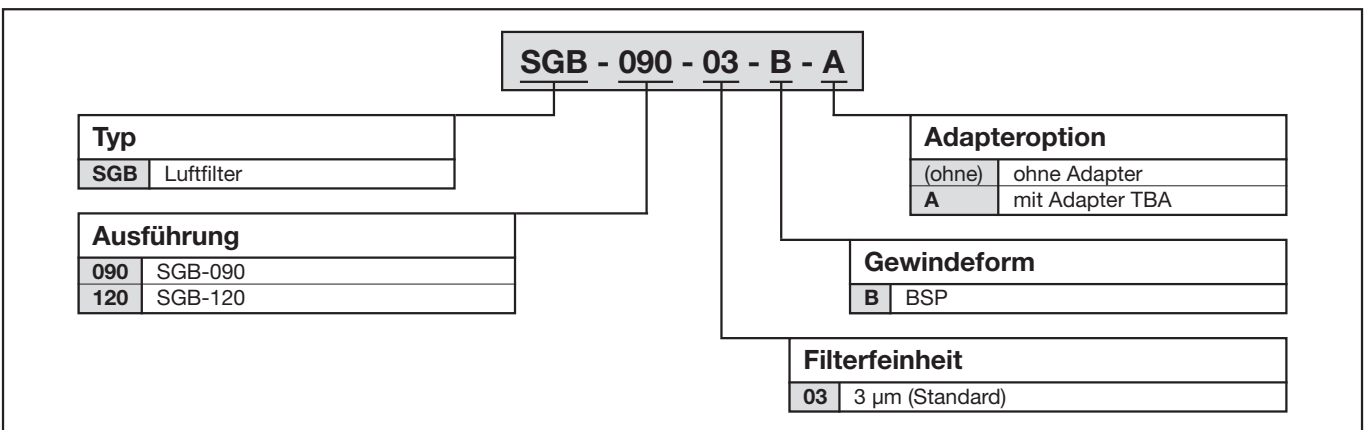


Typ	L1	L2	G	D1	SW	O-Ring
TBA-075-B	57	16	G <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	32	32	ø23,5x3
TBA-125-B	76	20	G1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	50	50	ø38,5x3



Typ	D	H	G
SGB-090	100	64	G <sup>3</sup> / <sub>4</sub>
SGB-120	132,5	104	G1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>

**Bestellsystem**





### Anwendungsbereich:

Tankbelüftung bei gleichzeitiger Feuchtigkeitsabsorption und Reinigung der einströmenden Luft.

### Charakteristik:

- Erhältlich in 4 Ausführungen
- Temperaturbereich: max 70°C
- Nachfüllbar mit separat erhältlichem Trocknermaterial
- Kombiniert lieferbar mit Adapterplatten und Verschmutzungsanzeige
- Ersatz-Luftfilter SGB separat erhältlich (siehe Seite 25)

### Einfache Überwachung der Feuchtigkeitsaufnahme durch Verfärbung des Trocknermaterials.

### Funktion:

Zuerst wird der einströmenden Luft durch das Trocknermaterial die Feuchtigkeit entzogen, anschließend werden enthaltene Schmutzpartikel im Luftfilterelement zurückgehalten. Durch die Absorption der Luftfeuchtigkeit werden Oxidationsprozesse im Hydrauliksystem verringert und die Standzeiten des Öles bzw. der gesamten Anlage verlängert.

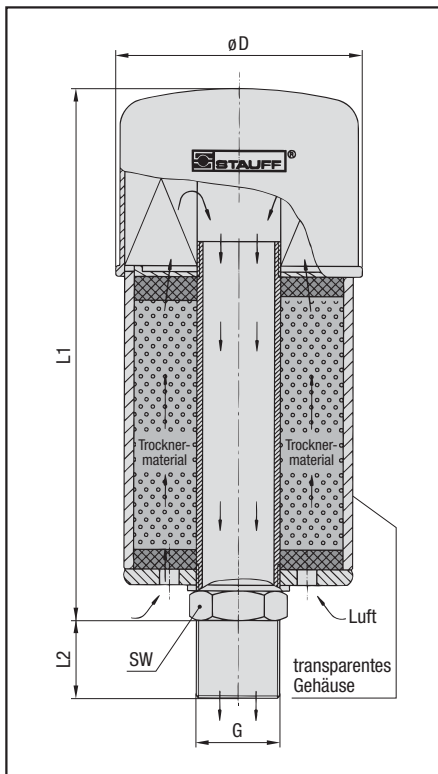
### Kapazitätsüberwachung:

Der Zustand des Trocknermaterials verändert sich mit zunehmender Feuchtigkeitsaufnahme. In dessen Verlauf wechselt die Farbe von rot nach orange. Daran ist leicht zu erkennen, wann die Kapazität zur Aufnahme von Feuchtigkeit erschöpft ist und das Trocknermaterial ausgetauscht werden muss.

### Hinweis:

Der Luftentfeuchter ist an seiner Unterseite mit einer Klebefolie oder mehreren Kunststoffstopfen versiegelt. Folie und Stopfen sind vor der Montage unbedingt zu entfernen!

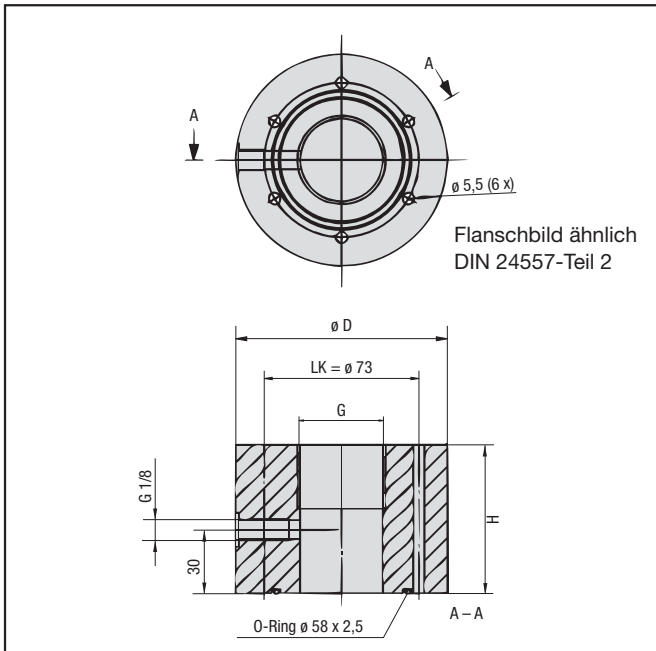
**Der Luftentfeuchter SDB enthält keine Gefahrstoffe gemäß EG-Richtlinie 88/379/EEC.**



## Abmessungen und technische Daten

	SDB-093	SDB-096	SDB-121	SDB-122
D	100	100	123,5	123,5
L1	160	220	256	366
L2	20	20	min 25	min 25
G	G <sup>3/4</sup>	G <sup>3/4</sup>	G 1 <sup>1/4</sup>	G 1 <sup>1/4</sup>
SW	32	32	50	50
max Luftdurchsatz (m <sup>3</sup> /min)	0,7	0,7	1,5	1,5
Feinheit Luftfilterelement (µm)	3	3	3	3
Gewicht des kompletten Luftentfeuchters (g)	1200	1500	2700	4000
Volumen des Trocknermaterials (cm <sup>3</sup> )	300	600	1000	2000
Füllgewicht Trocknermaterial (g)	225	450	750	1500
max Wasseraufnahmekapazität (g)	86	172	288	576

## Adapterplatten AP



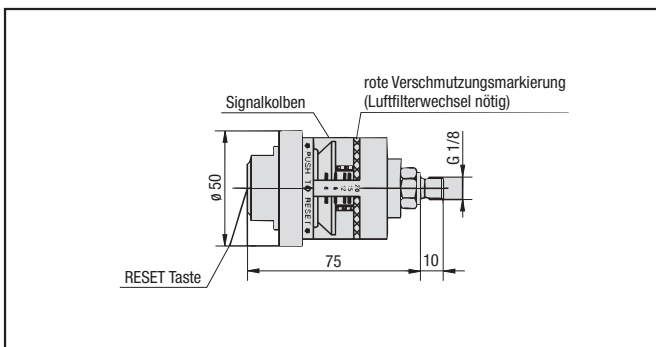
Die Kunststoff-Adapterplatten AP ermöglichen eine direkte Montage der Luftentfeuchter auf bereits vorhandene Anschlussstellen.

Stopfen, O-Ring und Innensechskantschrauben (ISO 4762) gehören zum Lieferumfang.

### Abmessungen

	AP-1	AP-2
<b>D</b>	88	100
<b>H</b>	50	70
<b>G</b>	G <sup>3/4</sup>	G <sup>1 1/4</sup>

## Verschmutzungsanzeige FM



An den Adapterplatten ist ein Anschluss für die Montage einer optischen Verschmutzungsanzeige (FM) vorgesehen. Diese gibt Aufschluss über den Verschmutzungsgrad des Luftfilteroberteils (SGB). Die Anzeige lässt sich nach Auswechseln des SGB durch einen Druck auf die RESET-Taste zurücksetzen und ist dadurch wieder neu verwendbar.

## Bestellsystem

SDB - 122 - AP - FM																			
<b>Typ</b>	SDB Luftentfeuchter																		
<b>Size</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>093</td> <td>Wasseraufnahmekapazität 86g ø100 mm</td> </tr> <tr> <td>096</td> <td>Wasseraufnahmekapazität 172g ø100 mm</td> </tr> <tr> <td>121</td> <td>Wasseraufnahmekapazität 288g ø123,5 mm</td> </tr> <tr> <td>122</td> <td>Wasseraufnahmekapazität 576g ø123,5 mm</td> </tr> </table>	093	Wasseraufnahmekapazität 86g ø100 mm	096	Wasseraufnahmekapazität 172g ø100 mm	121	Wasseraufnahmekapazität 288g ø123,5 mm	122	Wasseraufnahmekapazität 576g ø123,5 mm										
093	Wasseraufnahmekapazität 86g ø100 mm																		
096	Wasseraufnahmekapazität 172g ø100 mm																		
121	Wasseraufnahmekapazität 288g ø123,5 mm																		
122	Wasseraufnahmekapazität 576g ø123,5 mm																		
<b>Adapterplatte</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>(ohne)</td> <td>ohne Adapter oder Adapterplatte</td> </tr> <tr> <td>AP</td> <td>mit Adapterplatte</td> </tr> </table>	(ohne)	ohne Adapter oder Adapterplatte	AP	mit Adapterplatte														
(ohne)	ohne Adapter oder Adapterplatte																		
AP	mit Adapterplatte																		
<b>Verschmutzungsanzeige (nur in Verbindung mit AP)</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>(ohne)</td> <td>ohne Verschmutzungsanzeige</td> </tr> <tr> <td>FM</td> <td>optische Verschmutzungsanzeige</td> </tr> </table>	(ohne)	ohne Verschmutzungsanzeige	FM	optische Verschmutzungsanzeige														
(ohne)	ohne Verschmutzungsanzeige																		
FM	optische Verschmutzungsanzeige																		
<b>Einzelteile</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>AP-1</td> <td>Adapterplatte für SDB-093/096</td> </tr> <tr> <td>AP-2</td> <td>Adapterplatte für SDB-121/122</td> </tr> <tr> <td>FM</td> <td>Verschmutzungsanzeige für alle Größen</td> </tr> <tr> <td>RD-093</td> <td>Ersatz-Trocknermaterial für SDB-093</td> </tr> <tr> <td>RD-096</td> <td>Ersatz-Trocknermaterial für SDB-096</td> </tr> <tr> <td>RD-121</td> <td>Ersatz-Trocknermaterial für SDB-121</td> </tr> <tr> <td>RD-122</td> <td>Ersatz-Trocknermaterial für SDB-122</td> </tr> <tr> <td>SGB-090-03-B</td> <td>Ersatz-Luftfilterelement für SDB-093/096</td> </tr> <tr> <td>SGB-120-03-B</td> <td>Ersatz-Luftfilterelement für SDB-121/122</td> </tr> </table>	AP-1	Adapterplatte für SDB-093/096	AP-2	Adapterplatte für SDB-121/122	FM	Verschmutzungsanzeige für alle Größen	RD-093	Ersatz-Trocknermaterial für SDB-093	RD-096	Ersatz-Trocknermaterial für SDB-096	RD-121	Ersatz-Trocknermaterial für SDB-121	RD-122	Ersatz-Trocknermaterial für SDB-122	SGB-090-03-B	Ersatz-Luftfilterelement für SDB-093/096	SGB-120-03-B	Ersatz-Luftfilterelement für SDB-121/122
AP-1	Adapterplatte für SDB-093/096																		
AP-2	Adapterplatte für SDB-121/122																		
FM	Verschmutzungsanzeige für alle Größen																		
RD-093	Ersatz-Trocknermaterial für SDB-093																		
RD-096	Ersatz-Trocknermaterial für SDB-096																		
RD-121	Ersatz-Trocknermaterial für SDB-121																		
RD-122	Ersatz-Trocknermaterial für SDB-122																		
SGB-090-03-B	Ersatz-Luftfilterelement für SDB-093/096																		
SGB-120-03-B	Ersatz-Luftfilterelement für SDB-121/122																		



### Anwendung:

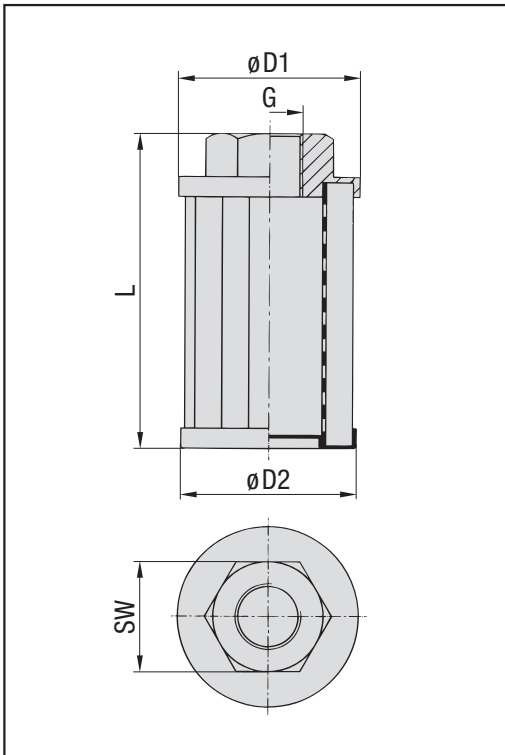
Einbau in Flüssigkeitsbehältern, zum direkten Anschluss an eine Saugleitung

### Charakteristik:

- Geeignet für Mineralöle
- Gewindeformen BSP und NPT
- 60, 125 oder 250 Mikron Edelstahlrahtgewebe
- Temperatureinsatzbereich  $-20^{\circ}\text{C} \dots +100^{\circ}\text{C}$
- Optionales Bypassventil mit Öffnungsdruck 0,2 bar (3 PSI)
- Gewindekappen aus glasfaserverstärktem Polyamid (P) oder Aluminium (A) (siehe Tabelle unten), andere Komponenten aus Stahl verzinkt

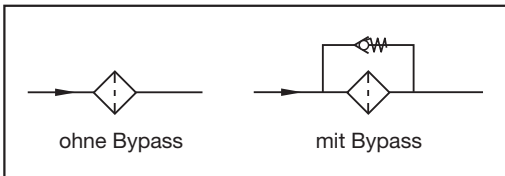
Weitere Sonderausführungen sind auf Anfrage erhältlich.

### Abmessungen



Baugröße ø obere Gewinde- Kappe code Element- länge	Abmessungen					Q max l/min	verfügbares Endkappen- material				
	D1	D2	G	SW	L						
040 - B06F - 075	39,5	38,5	3/8 BSP	22	75	8	P				
050 - B06F - 067	50	49	3/8 BSP	26	67	10	P				
050 - N06F - 067			3/8 NPT		90	11	P				
050 - N06F - 090			1/2 BSP		105	15	P				
050 - N08F - 105			1/2 NPT			A,P					
068 - B12F - 105	68	66	3/4 BSP	34	105	25	P				
068 - N12F - 105			3/4 NPT		A,P						
068 - B16F - 140			1 BSP		42	140	50	P			
068 - N16F - 140			1 NPT			A,P					
088 - B20F - 140	88	85	1 1/4 BSP	50	140	65	P				
088 - N20F - 140			1 1/4 NPT			195	88	A,P			
088 - N20F - 195			1 1/2 BSP		60	140	95	P			
088 - B24F - 140							1 1/2 NPT	226	120	A,P	
088 - N24F - 140							2 NPT	70	260	198	A,P
088 - N24F - 226									A		
088 - N24F - 260			102		100	1 1/2 BSP	72	200	200	P	
088 - N24F - 260						1 1/2 NPT			260	198	A,P
102 - B24F - 200	2 BSP	72		225		225		225	P		
102 - N24F - 200						260		260	P		
102 - B32F - 200						300		300	300	P	
102 - B32F - 225								260	260	P	
102 - B32F - 260	2 NPT	70		151		260		260	P		
102 - B32F - 300						96		272	380	P	
102 - N32F - 260			2 BSP		70		151	260	P		
131 - B40F - 191			131		128	2 1/2 BSP	86	191	290	P	
131 - B40F - 212	2 1/2 NPT	212		300		P					
131 - N40F - 212	3 BSP	96		272		380		P			
131 - B48F - 272						3 NPT		150 - B32F - 151	2 BSP	70	151
131 - N48F - 272	2 1/2 NPT	90		213		283		A			
150 - B32F - 151						3 NPT		100	272	380	A
150 - N40F - 213	2 1/2 NPT	90		213		283		A			
150 - N48F - 272						3 NPT		100	272	380	A

### Hydraulisches Symbol



### Bestellsystem

**SUS - P - 088 - B24F - 140 - 125 - 0**

<b>Typ</b> SUS Saugkorb	<b>Bypassoption</b> 0 ohne Bypass (Standard) 3 integriertes Bypassventil (0,2 bar / 3 PSI)
<b>Werkstoff Gewindekappe</b> P Kunststoff (Standard) A Aluminium (nur bei NPT-Gewinde, siehe Tabelle)	<b>Filterfeinheit</b> 060 60 µm (auf Anfrage) 125 125 µm (Standard) 250 250 µm (auf Anfrage)
<b>Baugröße</b> siehe Tabelle oben, Spalte Baugröße	



### Anwendungsbereich:

Beruhigung des rückströmenden Öls und Verminderung von Schaumbildung und Behältergeräuschen

### Charakteristik:

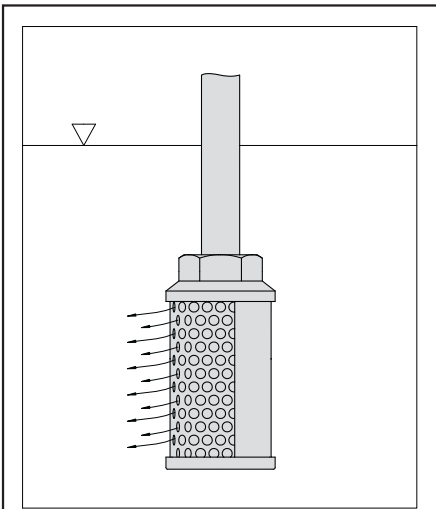
- geeignet für Mineralöle; vermindert Luftbeimischung zur Flüssigkeit; dämpft Geräuschentwicklung in Fluidsystemen
- Gewindeform: BSP
- besteht aus zwei konzentrischen Stahlrohren, deren Auslauföffnungen versetzt sind.

**STAUFF-Rückstromverteiler SRV sind auf Anfrage auch mit NPT-Gewinde lieferbar.**

### Technische Daten

Temperaturbereich:  $-20^{\circ}\text{C} \dots +100^{\circ}\text{C}$   
 Durchflussbereich: max 950 l/min  
 Anschlussgrößen:  $G^{3/4} \dots G3$   
 Material Endkappe: Aluminium  
 Material Körper: Stahl verzinkt

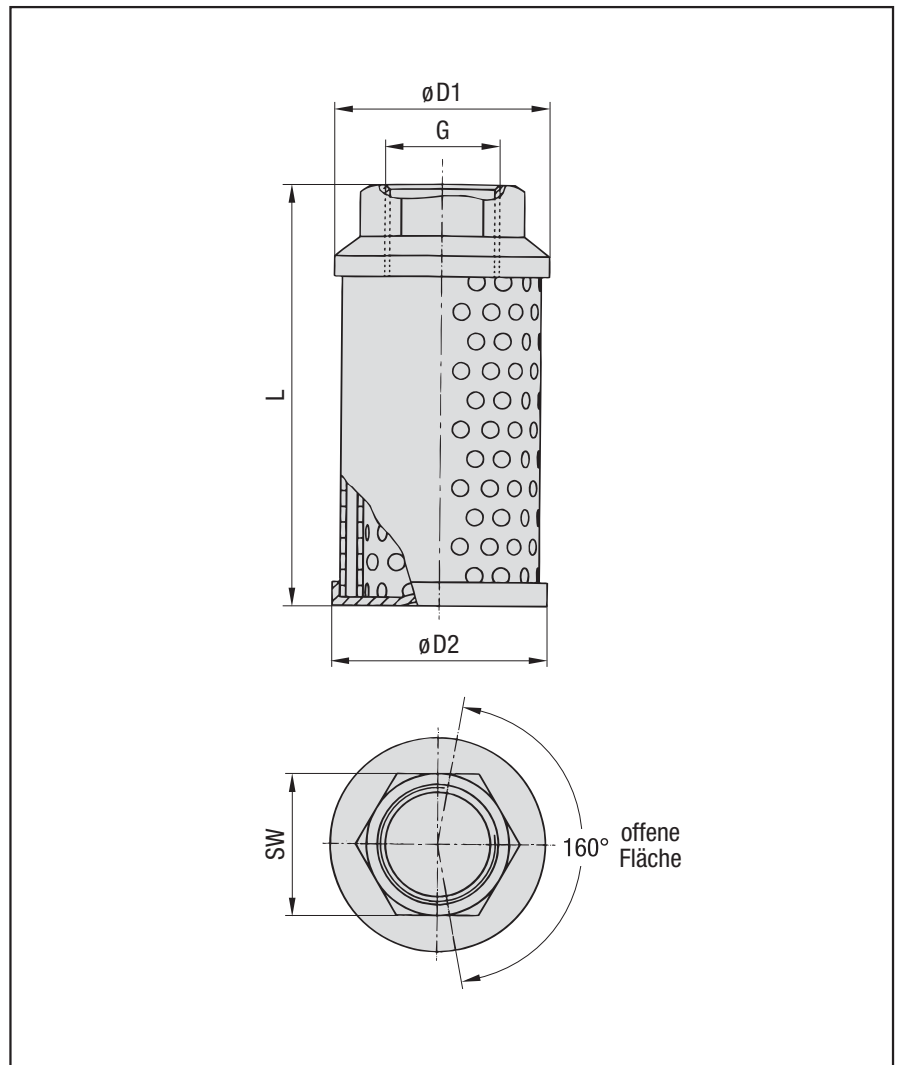
### Anwendungsbeispiel SRV



### Montagehinweis

SRV müssen komplett unterhalb des Flüssigkeitsspiegels liegen.  
 Die geschlossene Fläche ist zur Pumpen-saugseite anzubringen.

### Abmessungen



### Bestellsystem und Maßtabelle

Typ	Q max	G	L	D1	D2	SW
SRV-050-B12	50 l/min	$G^{3/4}$	109	64	60	36
SRV-114-B16	114 l/min	G1	139	64	60	46
SRV-200-B20	200 l/min	$G1^{1/4}$	139	86	82	60
SRV-227-B24	227 l/min	$G1^{1/2}$	200	86	82	60
SRV-454-B32	454 l/min	G2	260	86	82	70
SRV-650-B40	650 l/min	$G2^{1/2}$	211	150	145	90
SRV-950-B48	950 l/min	G3	272	150	145	100



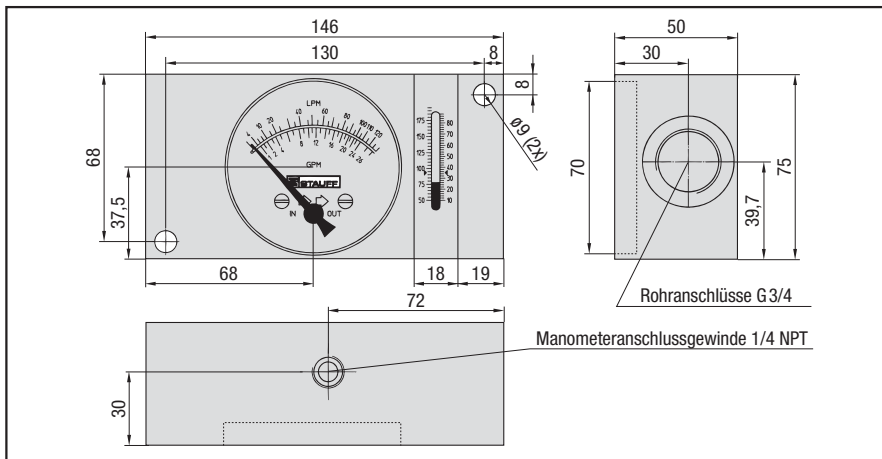
### Anwendungsbereich:

Durchfluss-, Druck- und Temperaturbestimmung flüssiger Medienströme (Mobil- und Industriehydraulik) und Steuerung des Arbeitsdruckes (nur SDM)

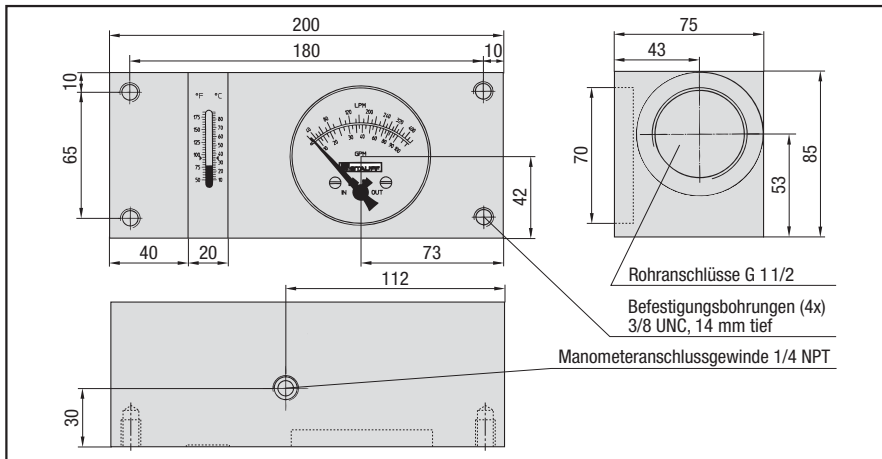
### Charakteristik:

- geeignet für Mineralöle (Aluminium), HFC und Wasser (Bronze)
- konzipiert für den geraden Rohrleitungseinbau
- mechanische Arbeitsweise (netzunabhängig)
- Steuerung des Arbeitsdruckes über ein Belastungsventil (nur SDM)
- Durchflussanzeige in l/min und GPM
- Manometer optional anschließbar (nur SDM)

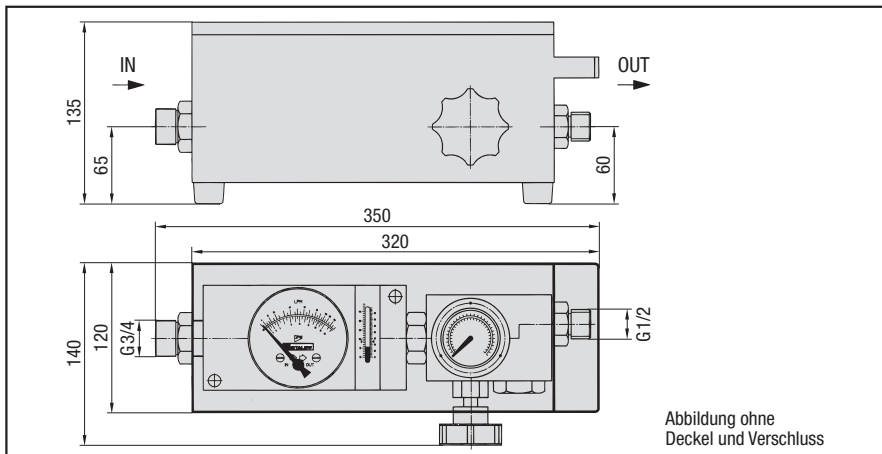
### Abmessungen SDM-750



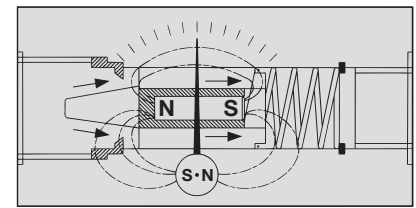
### Abmessungen SDM-1500



### Abmessungen SDM-750



### Funktionsweise Durchflussmessung



Die Durchflussmessgeräte SDM und SDM K bestehen aus einer scharfkantigen Blende und einem konischen Messkolben, der sich entsprechend der Durchflussmengenänderung gegen eine Feder bewegt. Fließt kein Medienstrom, so verschließt der Messkolben die Öffnung und der Zeiger ist in Nullstellung. Mit wachsender Durchflussmenge wird der Messkolben durch den entstehenden Differenzdruck gegen die kalibrierte Feder gedrückt. Hierbei ist der Weg des Messkolbens direkt proportional zur Durchflussmenge und wird mittels Magnetkraft auf die Skala / den Zeiger übertragen. Die scharfkantige Blende minimiert hierbei die anfallenden Viskositätseinflüsse. Die Anzeige erfolgt über eine auf l/min und gal/min skalierte Messuhr.

### Arbeitsdrucksteuerung beim SDM K

Das Belastungsventil im SDM K ist direkt mit einem Durchflussblock verbunden und ermöglicht, zusammen mit dem integrierten Manometer, eine genaue Steuerung des Arbeitsdruckes innerhalb des Arbeitsbereiches. Zum Schutz gegen Überdruck sind im SDM K zwei Berstscheiben eingebaut, die bei einem Druck von 440 bar brechen und dann über einen Bypass den Medienstrom um das Ventil herum leiten. Die Berstscheiben (kleinere Druckbereiche auf Anfrage) sind problemlos zu ersetzen.

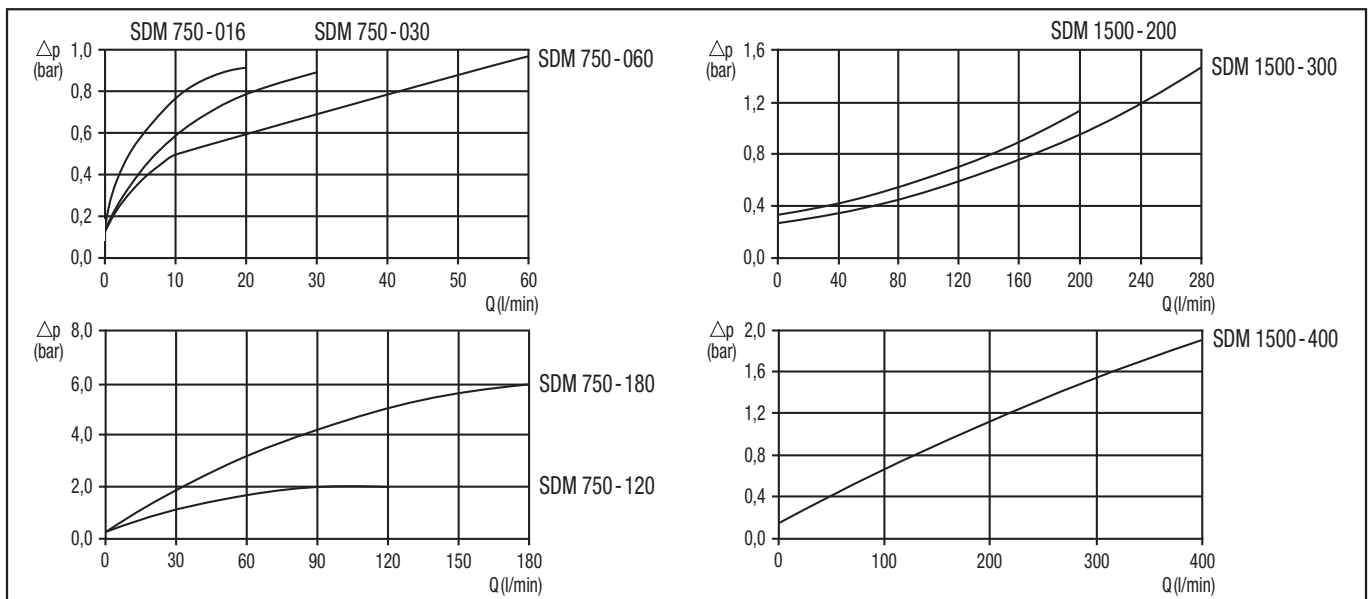
### Technische Daten

Anzeigengenauigkeit:	
Durchfluss:	± 4 % des Skalenendwertes
Temperatur:	± 2 °C
Druck (nur SDM K):	± 1,6 % des max. Wertes
Temperaturmessbereich:	10 °C ... 80 °C

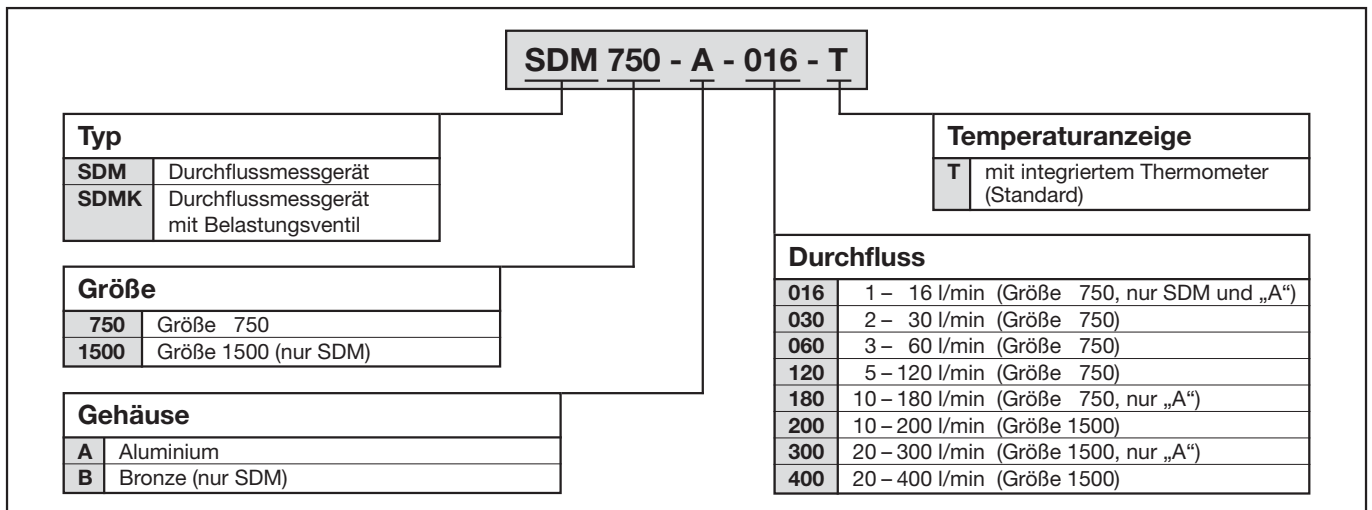
## Technische Daten

Artikelbezeichnung	max Betr.-Druck	Messbereich	Gewicht	Anschluss	Maße (mm)
SDM-750-A-016-T	420 bar	1 – 16 l/min	1,360 kg	G 3/4	146 x 75 x 50
SDM-750-A-030-T	420 bar	2 – 30 l/min	1,360 kg	G 3/4	146 x 75 x 50
SDM-750-A-060-T	420 bar	3 – 60 l/min	1,360 kg	G 3/4	146 x 75 x 50
SDM-750-A-120-T	420 bar	5 – 120 l/min	1,360 kg	G 3/4	146 x 75 x 50
SDM-750-A-180-T	420 bar	10 – 180 l/min	1,360 kg	G 3/4	146 x 75 x 50
SDM-750-B-030-T	420 bar	2 – 35 l/min	4,250 kg	G 3/4	146 x 75 x 50
SDM-750-B-060-T	420 bar	3 – 70 l/min	4,250 kg	G 3/4	146 x 75 x 50
SDM-750-B-120-T	420 bar	5 – 140 l/min	4,250 kg	G 3/4	146 x 75 x 50
SDM-1500-A-200-T	280 bar	10 – 200 l/min	3,000 kg	G 1 1/2	200 x 85 x 75
SDM-1500-A-300-T	280 bar	20 – 300 l/min	3,000 kg	G 1 1/2	200 x 85 x 75
SDM-1500-A-400-T	280 bar	30 – 400 l/min	3,000 kg	G 1 1/2	200 x 85 x 75
SDM-1500-B-200-T	280 bar	10 – 200 l/min	8,000 kg	G 1 1/2	200 x 85 x 75
SDM-1500-B-400-T	280 bar	30 – 400 l/min	8,000 kg	G 1 1/2	200 x 85 x 75
SDMK-750-A-030-T	420 bar	2 – 30 l/min	4,500 kg	G 3/4 + G 1/2	350 x 135 x 140
SDMK-750-A-060-T	420 bar	3 – 60 l/min	4,500 kg	G 3/4 + G 1/2	350 x 135 x 140
SDMK-750-A-120-T	420 bar	5 – 120 l/min	4,500 kg	G 3/4 + G 1/2	350 x 135 x 140
SDMK-750-A-180-T	420 bar	10 – 180 l/min	4,500 kg	G 3/4 + G 1/2	350 x 135 x 140

## Durchflusskennlinien



## Bestellsystem





**Anwendungsbereich:** mechanische Druckmessung

**Charakteristik:**

- geeignet für ölhdraulische und gasförmige Medien, die Kupferlegierungen nicht angreifen
- erhältlich in den Nenngrößen 63 und 100
- Standard-Gewindeform: BSP
- Gehäuse aus Chromnickelstahl (1.4301)
- Sichtscheibe aus Acrylglas
- glyceringefüllt
- Standard-Skalenplatte mit Druckangaben in bar und PSI
- auf Wunsch Lieferung mit Bügel- oder Flanschbefestigung

**Einsatz mit anderen Medien auf Anfrage**

**Technische Daten:**

Druckmessgerät nach EN 837-1

Schutzart: IP 65 (EN 60 529 / IEC 529)

Genauigkeitsklasse SPG-063: 1,6 ( $\pm 1,6\%$  FS nach EN 837-1)

Genauigkeitsklasse SPG-100: 1,0 ( $\pm 1\%$  FS nach EN 837-1)

Temperaturbereich Umgebung:  $-20^{\circ}\text{C} \dots +60^{\circ}\text{C}$

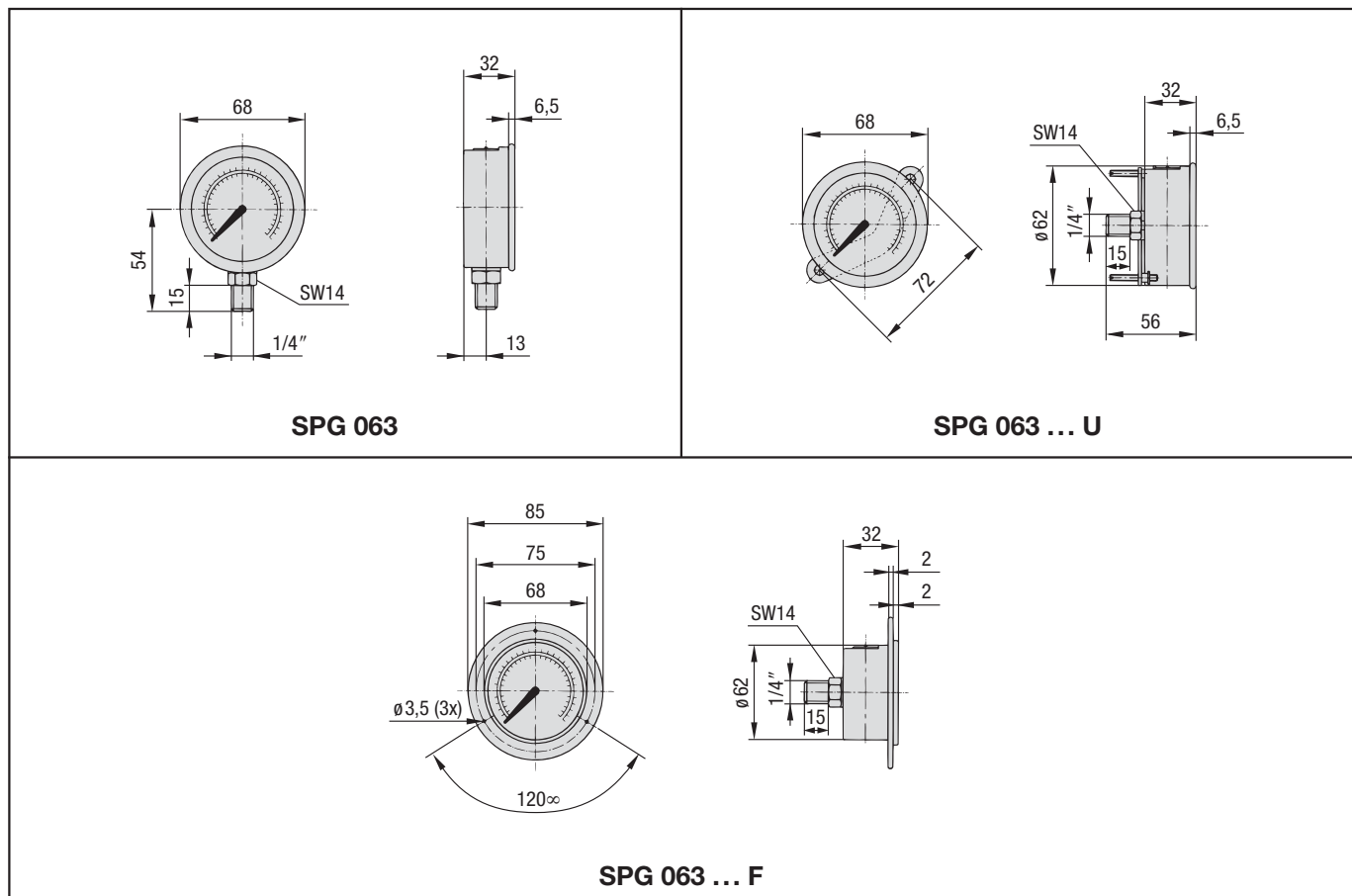
Temperaturbereich Messstoff: max  $+60^{\circ}\text{C}$

Technische Änderungen vorbehalten.

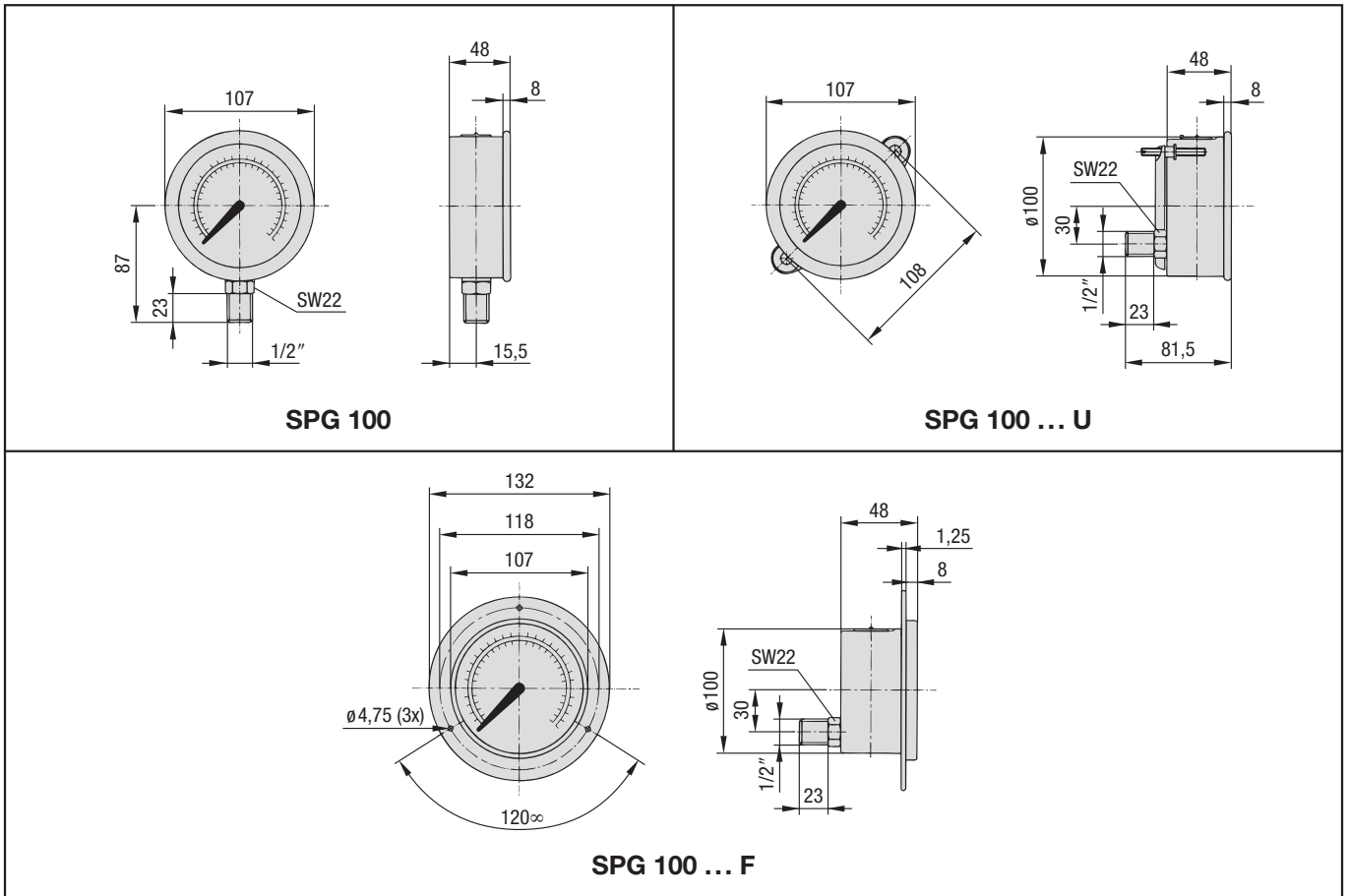
**Optionen auf Anfrage:**

- alternative Skalenplattenausführungen
- Gewindeform NPT
- Bügel- und Frontbefestigungen separat als Einzelteile erhältlich
- von den Standardgrößen abweichende Druckbereiche (bis max 1000 bar)

**Abmessungen SPG 063**



## Abmessungen SPG 100



## Bestellsystem

**SPG 063 - 00160 - 01 - P - B04 - U**

<b>Typ</b>		<b>Zubehör</b> (nur für Anschluss hinten)	
<b>SPG</b>	Edelstahlmanometer	(ohne)	ohne Zubehör
<b>Größe</b>		<b>U</b>	Bügelbefestigung
<b>063</b>	63 mm mit Anschluss G <sup>1/4</sup> oder 1/4 NPT	<b>F</b>	Befestigungsrand vorne
<b>100</b>	100 mm mit Anschluss G <sup>1/2</sup> oder 1/2 NPT	<b>R</b>	Befestigungsrand hinten
<b>Druckbereich</b>		<b>UF</b>	Bügelbefestigung und Befestigungsrand vorne
<b>Code</b>	<b>Anzeigebereich</b>	<b>Gewindeform</b>	
(-1)00001	(-1) - 1,5 bar / 21 PSI	<b>B04</b>	1/4" BSPP (nur für SPG 063)
(-1)00003	(-1) - 3 bar / 42 PSI	<b>B08</b>	1/2" BSPP (nur für SPG 100)
00010	0 - 10 bar / 145 PSI	<b>N04</b>	1/4" NPT (nur für SPG 063)
00016	0 - 16 bar / 230 PSI	<b>N08</b>	1/2" NPT (nur für SPG 100)
00025	0 - 25 bar / 360 PSI	Hinweis: Andere Gewindearten auf Anfrage	
00040	0 - 40 bar / 580 PSI	<b>Anschluss</b>	
00060	0 - 60 bar / 850 PSI	<b>S</b>	Anschluss unten
00100	0 - 100 bar / 1450 PSI	<b>P</b>	Anschluss hinten
00160	0 - 160 bar / 2300 PSI	<b>Ausführung Skalenplatte</b>	
00250	0 - 250 bar / 3600 PSI	<b>01</b>	<b>BAR/PSI</b> (BAR aussen / PSI innen / <b>Standard</b> )
00400	0 - 400 bar / 5800 PSI	<b>02</b>	BAR
00600	0 - 600 bar / 8500 PSI	<b>03</b>	PSI
00680	0 - 680 bar / 10000 PSI	<b>05</b>	PSI / BAR (PSI aussen / BAR innen)
00700	0 - 700 bar / 10000 PSI	<b>10</b>	KPa / PSI (KPa aussen / PSI innen)
01000	0 - 1000 bar / 14500 PSI	Hinweis: Andere Ausführungen auf Anfrage	

Hinweis: Andere Druckbereiche auf Anfrage  
Angabe bezieht sich auf die jeweilige Druckeinheit der Aussenskala.



### Anwendungsbereiche:

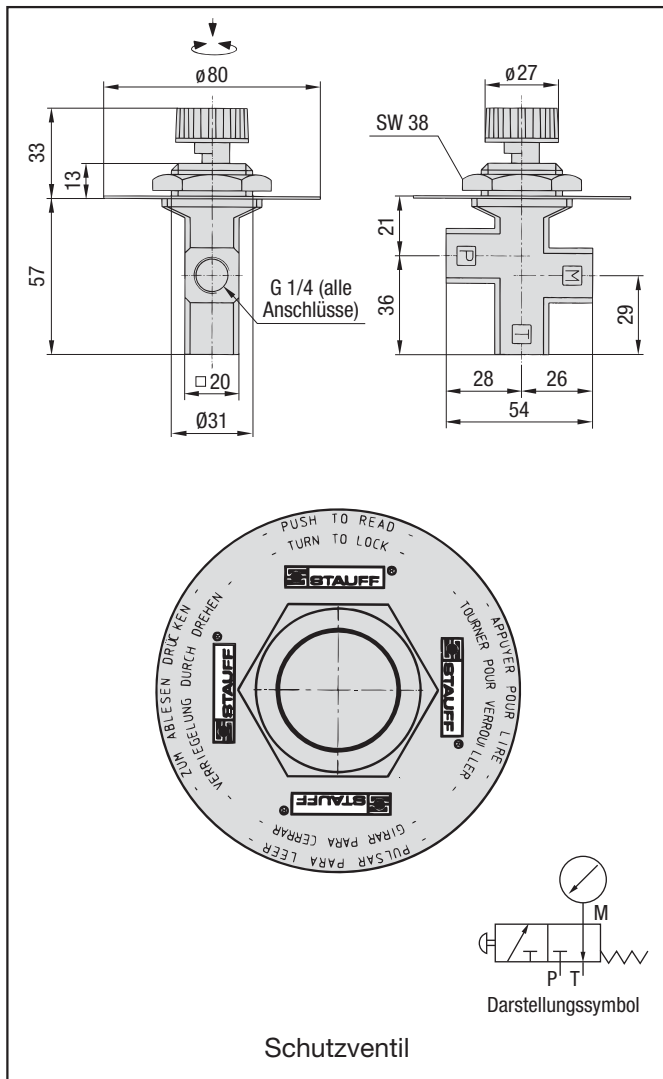
Schutz vor Manometerüberbelastung (Schutzventil) bzw. 6-fach Druckmessung (Wahlschalter)

### Charakteristik:

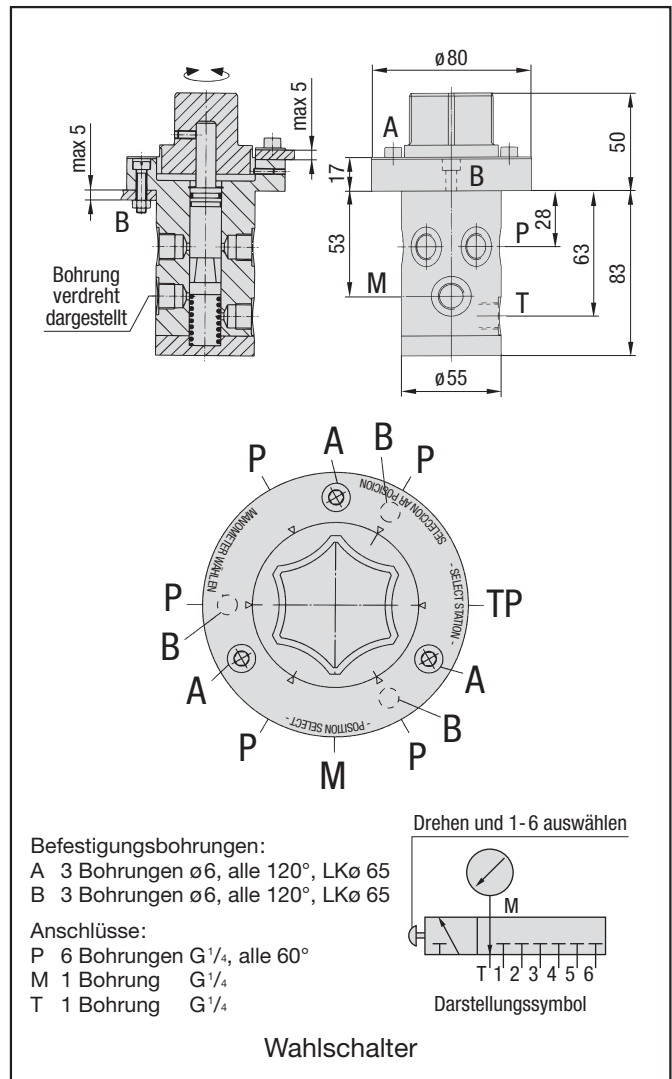
- geeignet für ölhydraulische Medien
- max Betriebsdruck: 400 bar
- Anschlussgröße: G 1/4; 1/4 NPT für Schutzventile auf Anfrage
- Temperaturbereich: max +100°C
- komplett mit Bedienungsinformationen in Form einer am Produkt befestigten Blende

**Einsatz mit anderen Medien auf Anfrage**

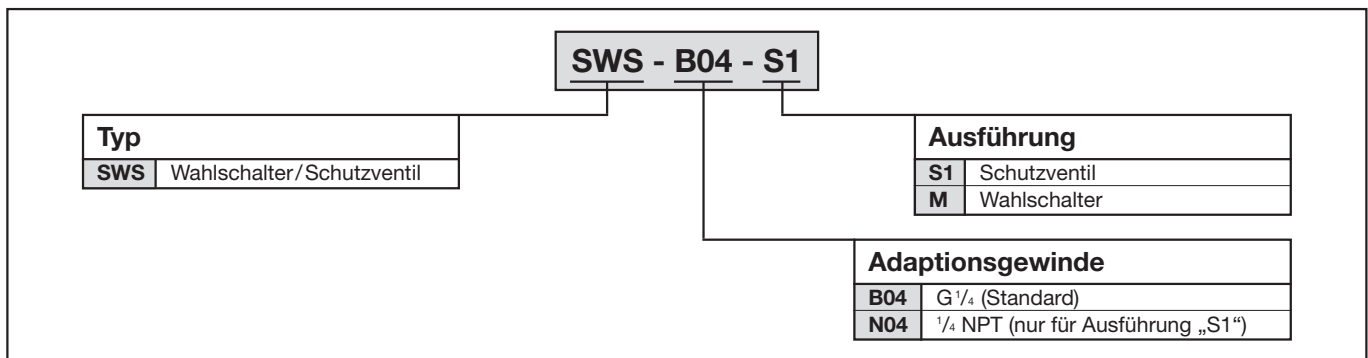
### Abmessungen SWS-B04-S1



### Abmessungen SWS-B04-M



### Bestellsystem





**Anwendungsbereich:**

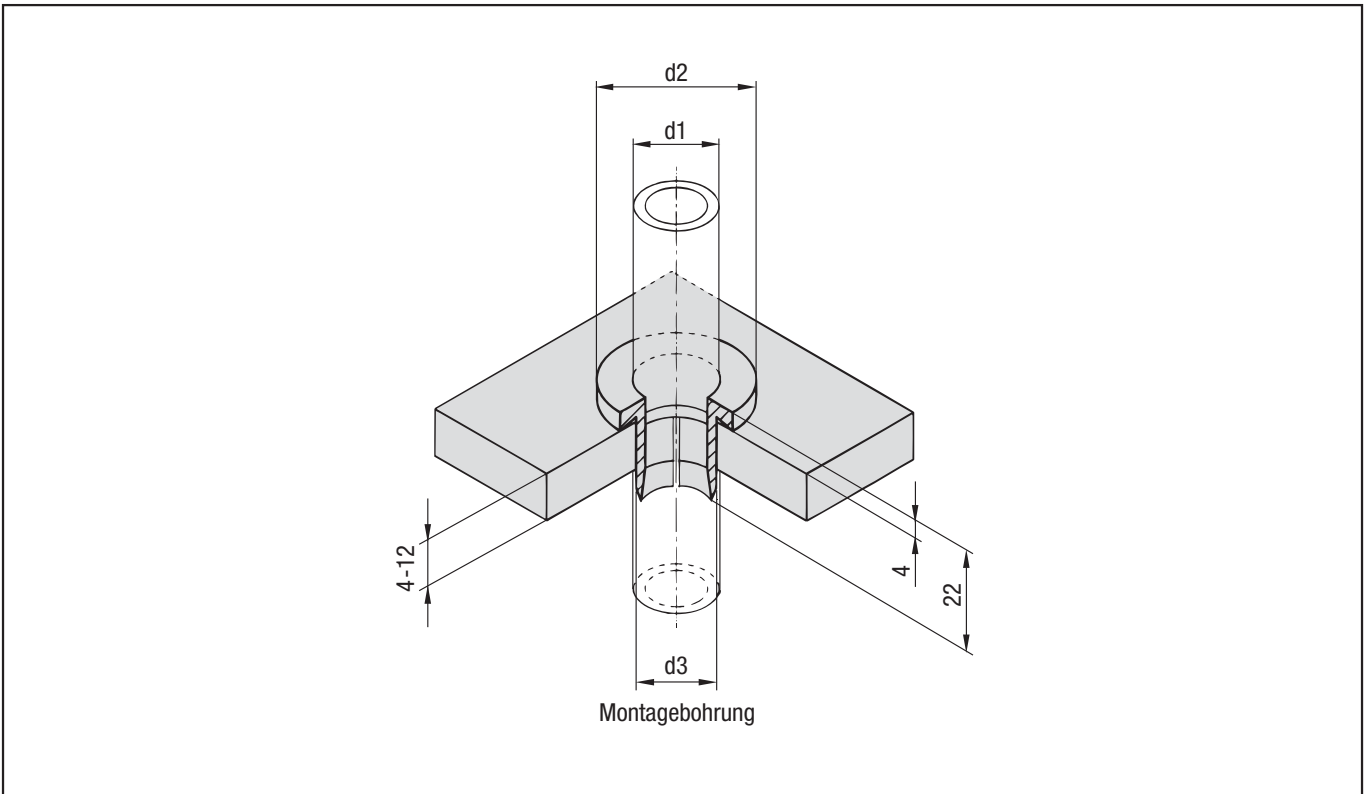
Rohrdurchführung und Leitungsabdichtung für Rohraußendurchmesser von 6 mm bis 42 mm

**Charakteristik:**

- vibrationsdämpfend und schallschluckend
- ölfest und lösungsmittelbeständig
- erhältlich in Santoprene oder Polypropylen
- Ein einwandfreier Abschluss bei Schottdurchführungen wird durch den Haltekragen gewährleistet.

**Rohrfest zeichnet sich durch schnelle Montage aus und senkt Kosten im Vergleich zu Verschraubungen**

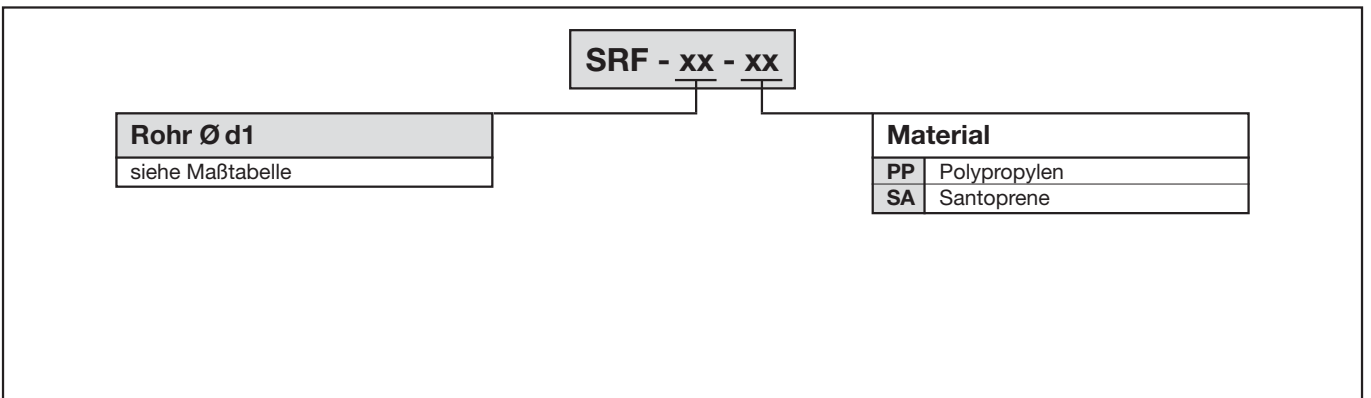
**Abmessungen**



**Maßtabelle**

Rohr Ø d1	06	08	10	12	14	15	16	18	20	22	25	28	30	35	38	42
d2	18	20	22	24	26	28	28	30	32	34	38	41	43	48	51	55
d3	10	12	14	16	18	20	20	22	24	26	30	33	35	40	43	47

**Bestellsystem**





#### STAUFF SCHELLEN

Befestigungssysteme für Rohre, Schläuche, Kabel und Bauteile; individuell gefertigte Sonderschellen



#### STAUFF TEST

Messsysteme zur Drucküberwachung, Entlüftung und Probeentnahme gasförmiger und fluider Medien



#### STAUFF FILTRATION TECHNOLOGY

Filtersysteme für die Erstausrüstung in der Mobil- und Stationärhydraulik; Austauschelemente zu allen marktgängigen Fabrikaten



#### STAUFF DIAGTRONICS

Komponenten zur Überwachung und Analyse von Hydraulikflüssigkeiten in der Mobil- und Stationärhydraulik



#### STAUFF HYDRAULIKZUBEHÖR

Komponenten für den Aggregate-, Tank- und Behälterbau in der Mobil- und Stationärhydraulik



#### STAUFF FLANSCH

SAE-Flanschhälften, -Vollflansche und -Flanschadapter nach ISO 6162-1/2 und SAE J518; Quadratflansche und Flanschadapter nach ISO 6164 und CETOP RP 63 H; Pumpenflansche



#### STAUFF SYSTEMTECHNIK

Dreh- und Systemteile aus Edelstahl, Stahl, NE-Metallen und Thermoplasten für sämtliche Industriebereiche

#### Walter Stauffenberg GmbH & Co. KG

Postfach 1745 • D-58777 Werdohl  
 Im Ehrenfeld 4 • D-58791 Werdohl  
 Tel. +49 2392 916-0  
 Fax +49 2392 2505  
 E-Mail: sales@stauff.com  
 Internet: www.stauff.com

STAUFF